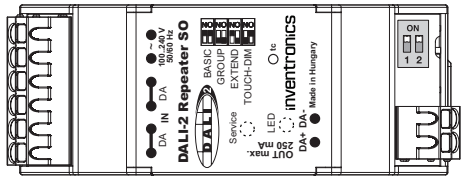
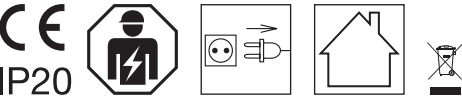


DALI-2 REPEATER SO



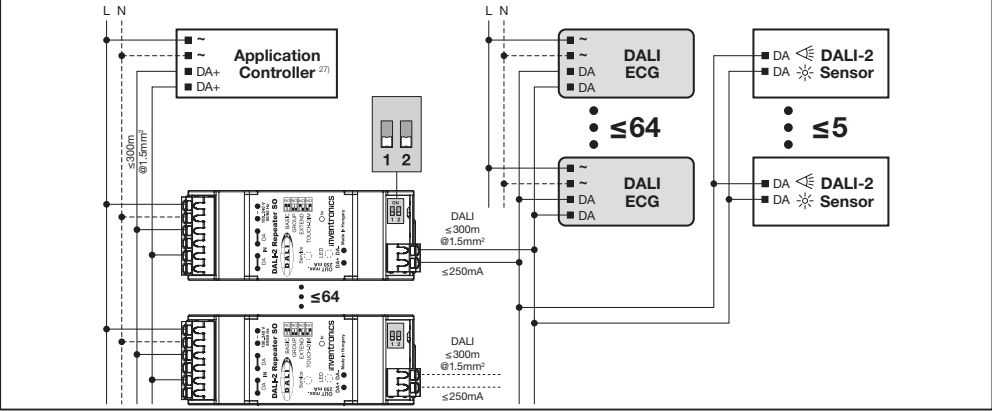
inventronics



EN 61347-2-11
EN 55015
EN 61547

Inventronics GmbH
Berliner Allee 65
86153 Augsburg
Germany
www.inventronicsglobal.com

Wiring diagram: GROUP mode / Verdrahtungsschema: Betriebsart GROUP



GROUP mode:
A maximum of 64 DALI-2 ECGs (DT6 or DT8 TW) can be controlled collectively by a higher-level control unit for each DALI-2 Repeater SO. This significantly reduces the number of subscriber addresses at the higher-level control unit. In addition, up to five DALI-2 sensors (light and presence sensors) can be connected. These are displayed as a light sensor and a presence sensor at the control input.

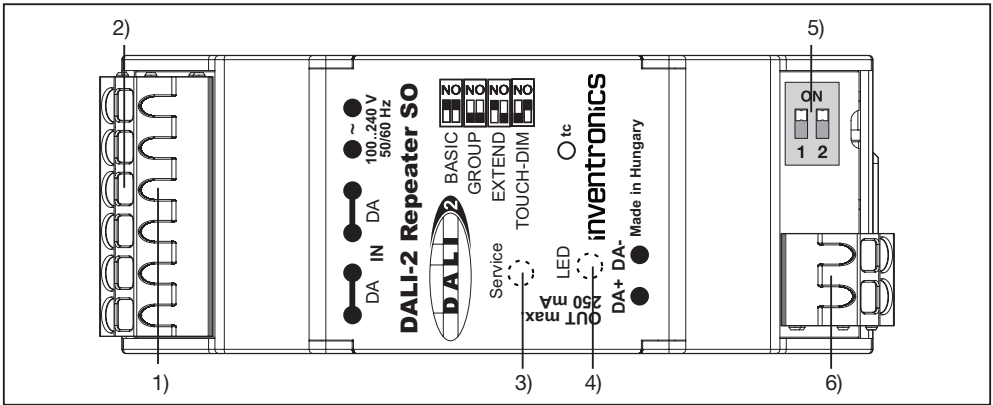
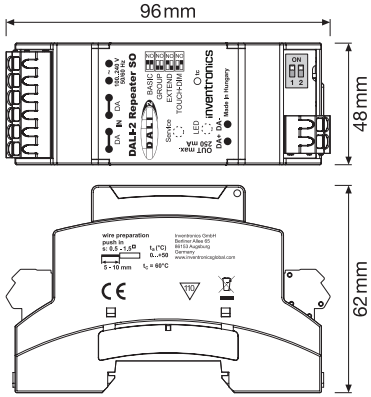
Construction site function for checking the wiring:
Short press (<0.5s) the service button to activate service mode (yellow LED) for 5s. Each additional short press switches the connected ECGs on/off at the output.

The connected DALI devices are scanned each time the system is started (mains voltage is applied). If additional devices are connected at the DALI output, the device must be restarted in order to perform a new scan.

Activate scan manually:
1. Short press (<0.5s) the service button to activate service mode (yellow LED) for 5s.
2. Long press (>3s) with service mode activated (yellow LED) to start a new scan (yellow/green LED flashes).

Reset to factory settings:
1. Short press (<0.5s) the service button to activate service mode (yellow LED) for 5s.
2. Ultra-long press (>10s) with service mode activated (yellow LED) to reset the device to factory settings (LED flashes red/yellow).²⁸⁾

Dimensions / Abmessungen



- 1 Control input³¹⁾
- 2 Mains voltage³²⁾
- 3 Service button³³⁾
- 4 Feedback LED³⁴⁾
- 5 DIP switch³⁵⁾
- 6 DALI interface³⁶⁾

The DALI-2 Repeater SO was developed exclusively for installation in switch cabinets.

The DALI interfaces IN and OUT are isolated from the mains connection. Connecting the DALI OUT interface to an external voltage, especially the mains voltage, will severely damage the device! The DALI-2 Repeater SO is not cascable. The device can be operated in four different operating modes, set by the DIP switch. Additional settings can be made with the T4T software via the DALI IN interface in GROUP mode. The DALI IN interface is DALI certified in BASIC mode.

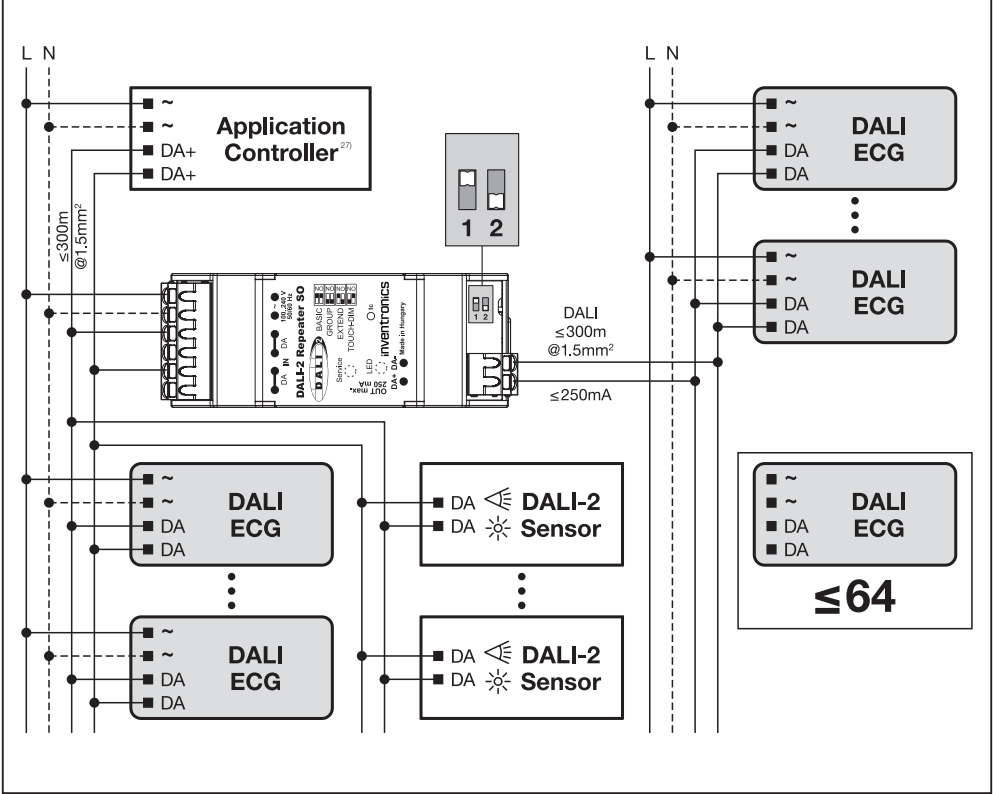
- Start-up:
1. Set the operating mode using the DIP switch.
 2. Connect the components.
 3. Switch on the power.

Please note: Changing the operating mode will immediately impact the DALI output. Example: existing configuration in EXTEND mode is overwritten in GROUP mode.²⁵⁾

LED Indicator / LED Anzeige

Green "flashing"	Auto configuration active / No driver at DALI output ³⁹⁾
Green "permanent"	Status OK, active ⁴¹⁾
Yellow "flashing"	Lamp error detected at DALI output ⁴³⁾
Yellow "permanent"	Service mode ⁴⁵⁾
Red "flashing"	Problem at DALI output (overcurrent/short circuit) ⁴⁷⁾
Red "permanent"	No voltage at the control input ⁴⁹⁾

Wiring diagram: EXTEND mode / Verdrahtungsschema: Betriebsart EXTEND



EXTEND mode:
In EXTEND mode, the DALI line length can be extended by a further 300m (with a wire cross-section of 1.5mm²). The power supply at the DALI output is max. 250mA. The maximum number of DALI devices depends on the higher-level control unit. The service button has no function in EXTEND mode.³⁰⁾

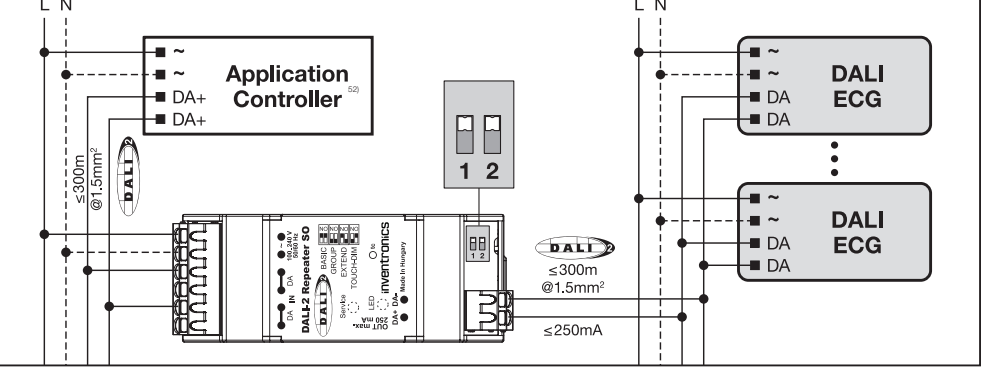
Technical Data / Technische Daten

Power Supply ²⁾	
Nominal input voltage ³⁾	110-230 V
Mains frequency ⁴⁾	50/60 Hz
Max. input current ⁵⁾	20 mA
Total harmonic distortion ⁶⁾	< 10%
Max. inrush current ⁷⁾	20 A
IN: DA / DA ⁸⁾	
Input voltage range ⁹⁾	9,5-22,5 V
Current consumption ¹⁰⁾	< 2 mA

OUT: DA+ / DA- ¹¹⁾	
Output voltage range ¹²⁾	9,5-22,5 V
DALI Supply current ¹³⁾	250 mA
Short circuit protection ¹⁴⁾	Yes ¹⁵⁾
Overcurrent protection ¹⁶⁾	Yes ¹⁵⁾
TOUCH DIM ¹⁷⁾	
Total wire length ¹⁸⁾	20 m

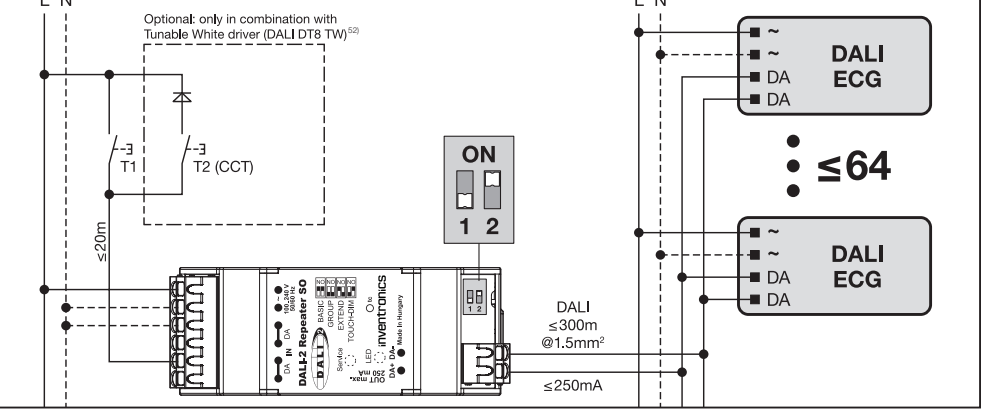
Ambient temperature range t _a ¹⁹⁾	0...+50°C
Max. case temperature t _c ²⁰⁾	70°C
Max. case temperature in fault condition ²¹⁾	110°C
Insulation type (Power supply / DALI) ²²⁾	Basic ²³⁾

Wiring diagram: BASIC mode / Verdrahtungsschema: Betriebsart BASIC



BASIC mode:
Up to 64 ECGs can be switched and dimmed collectively via a DALI application controller.⁵⁴⁾

Wiring diagram: TOUCH DIM mode / Verdrahtungsschema: Betriebsart TOUCH DIM



TOUCH DIM mode:
Up to 64 DALI ECGs can be switched and dimmed collectively via a standard pushbutton in TOUCH DIM mode. Optionally, the color temperature of DALI DT8 TW devices can be controlled with a pushbutton and upstream diode.

Function:
Short press T1: Switch on/off.
Long press T1: Dim up/down.
Double press T1 when switched on: Save the current brightness as the switch-on brightness.
Double press T1 when switched off: Delete the saved switch-on brightness value.
Long press T2: Change color temperature (warmer/cooler).⁵¹⁾

① SICHERHEITS- UND MONTAGEHINWEISE

1) Technische Daten; 2) Stromversorgung; 3) Nenn-Eingangsspannung; 4) Netzfrequenz; 5) max. Eingangsstrom; 6) Oberschwingungsgesamtverzerrung (THD); 7) max. Einschaltstrom; 8) EINGANG: DA+ / DA-; 9) Eingangsspannungsbereich; 10) Stromverbrauch; 11) AUSGANG: DA+ / DA-; 12) Ausgangsspannungsbereich; 13) DALI-Versorgungsstrom; 14) Kurzschlusschutz; 15) Ja; 16) Überstromschutz; 17) TOUCH DIM; 18) Gesämlänge der Leitung; 19) Umgebungstemperaturbereich ta; 20) max. Gehäusestemperatur tc; 21) max. Gehäusetemperatur im Fehlerzustand; 22) Isolationsart (Stromversorgung / DALI); 23) Grundlegend; 24) Abmessungen; 25) Der DALI-2 Repeater SO wurde ausschließlich für den Schaltschränkebau entwickelt. Die DALI-Schnittstellen IN und OUT sind vom Netzanschluss isoliert. Wird die DALI-OUT Schnittstelle an externe Spannung angeschlossen, insbesondere an Netzspannung, nimmt das Gerät erheblichen Schaden! Der DALI-2 Repeater SO ist nicht kaskadierbar. Das Gerät kann in vier Modi betrieben werden; die Wahl erfolgt durch den DIP-Schalter. Weitere Einstellungen können mit der T4T-Software über die DALI-IN Schnittstelle im Modus GROUP vorgenommen werden. Die DALI-IN Schnittstelle ist im Modus BASIC DALI-zertifiziert. Inbetriebnahme: 1. Einstellen der Betriebsart per DIP-Schalter. 2. Anschließen der Komponenten. 3. Spannung einschalten. Achtung: Das Ändern der Betriebsart hat sofortige Auswirkungen auf den DALI-Ausgang. Beispiel: Die bestehende Konfiguration im Modus EXTEND wird im Modus GROUP überschrieben; 26) Verdrahtungsschema: Betriebsart GROUP; 27) Steuereinheit; 28) Betriebsart GROUP: Pro DALI-2 Repeater SO können max. 64 DALI-2 EVG (DT6 oder DT8 TW) von einer übergeordneten Steuereinheit gemeinsam angesteuert werden. Die Anzahl der Teilnehmersressen beim übergeordneten Steuergerät wird damit erheblich reduziert. Zusätzlich können bis zu fünf DALI-2 Sensoren (Licht- und Präsenzsensoren) angeschlossen werden. Diese werden als ein Licht- und ein Präsenzsensar am Steuerungsgang dargestellt. Baustellenfunktion zum Prüfen der Verkabelung: Kurzdruk (<0,5s) am Service-Taster aktiviert den Service-Modo (LED Gelb) für 6s. Jeder weitere Kurzdruk schaltet die angeschlossenen EVG am Ausgang an/ aus. Bei jedem Start (Anlegen der Netzspannung) erfolgt ein Scan der angeschlossenen DALI-Teilnehmer. Beim Anschließen zusätzlicher Geräte am DALI-Ausgang muss das Gerät neu gestartet werden, um einen neuen Scan durchzuführen. Scan manuell aktivieren: 1. Kurzdruk (<0,5s) am Service-Taster aktiviert den Service-Modo (LED Gelb) für 6s. 2. Langdruck (>-3s) bei aktiviertem Service-Modo (LED Gelb) startet einen neuen Scan (LED blinkt Gelb/ Grün). Zurücksetzen auf Werkseinstellungen: 1. Kurzdruk (<0,5s) am Service-Taster aktiviert den Service-Modo (LED Gelb) für 6s. 2. Ultra-Longdruck (>10s) bei aktiviertem Service-Modo (LED Gelb) setzt das Gerät auf Werkseinstellungen zurück (LED blinkt Rot/ Gelb); 29) Verdrahtungsschema: Betriebsart EXTEND; 30) Betriebsart EXTEND: In der Betriebsart EXTEND kann die Leitungslänge eines DALI-Systems um weitere 300m (bei 1,5mm² Leitungsquerschnitt) erweitert werden. Die Stromversorgung am DALI-Ausgang beträgt max. 130 mA. Die max. Anzahl der DALI-Teilnehmer ist abhängig von der übergeordneten Steuereinheit. Der Service-Taster ist in der Betriebsart EXTEND ohne Funktion; 31) Steuereingang; 32) Netzspannung; 33) Service-Taster; 34) Feedback-LED; 35) DIP-Schalter; 36) DALI-Schnittstelle; 37) LED Anzeige; 38) Grün „Blinkend“; 39) AutoKonfiguration aktiv / Kein Treiber am DALI-Ausgang; 40) Grün „Dauerhaft“; 41) Status OK, Aktiv; 42) Gelb „Blinkend“; 43) Lampenfehler am DALI-Ausgang erkannt; 44) Gelb „Dauerhaft“; 45) Service-Modo; 46) Rot „Blinkend“; 47) Problem am DALI-Ausgang (Überstrom / Kurzschluss); 48) Rot „Permanent“; 49) Keine Spannung am Steuereingang; 50) Verdrahtungsschema: Betriebsart TOUCH DIM; 51) Betriebsart TOUCH DIM: In der Betriebsart TOUCH DIM können bis zu 64 DALI-EVG gemeinsam über einen Standard-taster geschaltet und gedimmt werden. Optional kann die Farbtemperatur von DALI DT8 TW Geräten mit einem Taster und vorgeschalteter Diode gesteuert werden. Funktion: Kurzdruk T1: Umschalten An/ Aus. Langdruck T1: Dimmen Auf/ Ab. Doppeldruck T1 im eingeschalteten Zustand: Speichern der aktuellen Helligkeit als Einschalt-Helligkeit. Doppeldruck T1 im ausgeschalteten Zustand: Löschen des gespeicherten Einschalthelligkeitswertes. Langdruck T2: Farbtemperatur ändern (Wärmer/ Kälter); 52) Optional: nur in Verbindung mit Tunable White-Treiber (DALI DT8 TW). 53) Verdrahtungsschema: Betriebsart BASIC; 54) Modus BASIC: Bis zu 64 EVG können über die DALI-Anwendungssteuerung gemeinsam geschaltet und gedimmt werden.

② INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ ET À L'INSTALLATION

1) Caractéristiques techniques ; 2) Alimentation électrique ; 3) Tension d'entrée nominale ; 4) Fréquence secteur ; 5) Courant d'entrée max ; 6) Distorsion harmonique totale ; 7) Courant d'appel max ; 8) IN : DA / DA- ; 9) Plage de tension d'entrée ; 10) Consommation de courant ; 11) OUT : DA+ / DA- ; 12) Plage de tension de sortie ; 13) Courant d'alimentation DALI ; 14) Protection contre les courts-circuits ; 15) Oui ; 16) Protection contre les surtensions ; 17) TOUCH DIM ; 18) Longueur totale du fil ; 19) Plage de température ambiante ta ; 20) Température max. du boîtier tc ; 21) Température max. du boîtier en cas de défaut ; 22) Type d'isolation (Alimentation / DALI) ; 23) Basique ; 24) Dimensions ; 25) Le DALI-2 Repeater SO a été conçu exclusivement pour être installé dans des armoires de commande. Les interfaces DALI IN et OUT sont isolées du réseau électrique. Le raccordement de l'interface DALI OUT à une tension externe, en particulier à la tension secteur, risque d'endommager gravement l'appareil. Le DALI-2 Repeater SO n'est pas cascadeable. L'appareil peut être utilisé dans quatre modes de fonctionnement différents, définis par le commutateur DIP. Des réglages supplémentaires peuvent être effectués via l'interface DALI IN en mode GROUP. L'interface DALI IN est certifiée DALI en mode BASIC. Démarrage : 1. Réglez le mode de fonctionnement à l'aide du commutateur DIP. 2. Connectez les composants. 3. Mettez l'appareil sous tension. Remarque : Le changement de mode de fonctionnement a un impact immédiat sur la sortie DALI. Exemple : la configuration existante en mode EXTEND est écrasée en mode GROUP ; 26) Schéma de câblage : mode GROUP; 27) Contrôleur d'application ; 28) Mode GROUP: Un maximum de 64 ECG DALI-2 (DT6 ou DT8 TW) peuvent être commandés collectivement par une unité de commande de niveau supérieur pour chaque DALI-2 Repeater SO. Cela permet de réduire considérablement le nombre d'adresses d'abonnés au niveau de l'unité de contrôle supérieure. En outre, il est possible de raccorder jusqu'à cinq capteurs DALI-2 (capteurs de lumière et de présence). Ceux-ci sont affichés comme capteur de lumière et capteur de présence à l'entrée de contrôle. Fonction chantier pour la vérification du câblage : Appuyez brièvement (<0,5 s) sur le bouton service pour activer le mode service (LED jaune) pendant 5 s. Chaque brève pression supplémentaire active/désactive les ECG connectés à la sortie. Les appareils DALI connectés sont scannés à chaque démarrage du système (la tension secteur est appliquée). Si des appareils supplémentaires sont connectés à la sortie DALI, l'appareil doit être redémarré pour réaliser un nouveau scan. Activation manuelle du scan : 1. Appuyez brièvement (<0,5 s) sur le bouton service pour activer le mode service (LED jaune) pendant 5 s. 2. Appuyez longuement (>3 s) lorsque le mode service est activé (LED jaune) pour lancer un nouveau scan (LED jaune/verte clignotent). Réinitialisation aux réglages d'usine : 1. Appuyez brièvement (<0,5 s) sur le bouton service pour activer le mode service (LED jaune) pendant 5 s. 2. Appuyez très longuement (>10 s) avec le mode service activé (LED jaune) pour réinitialiser l'appareil aux réglages d'usine (LED clignotant en rouge/jaune) ; 29) Schéma de câblage : mode EXTEND ; 30) Mode EXTEND : En mode EXTEND, la longueur de la ligne DALI peut être augmentée de 300 m supplémentaire (avec une section de 1,5 mm²). L'alimentation de la sortie DALI est de 130 mA maximum. Le nombre maximum d'appareils DALI dépend de l'unité de contrôle de niveau supérieur. Le bouton service n'a pas de fonction en mode EXTEND; 31) Entrée de contrôle ; 32) Tension secteur ; 33) Bouton service ; 34) LED feedback ; 35) Commutateur DIP ; 36) Interface DALI ; 37) Indicateur LED ; 38) Vert clignotant ; 39) Configu-

ration automatique active / Pas de pilote à la sortie DALI ; 40) Vert permanent ; 41) Etat OK, actif; 42) Jaune clignotant ; 43) Erreur lampe détectée sur la sortie DALI ; 44) Jaune permanent ; 45) Mode service ; 46) Rouge clignotant ; 47) Problème à la sortie DALI (surtension/court-circuit) ; 48) Rouge permanent ; 49) Pas de tension à l'entrée de contrôle; 50) Schéma de câblage : mode TOUCH DIM; 51) Mode TOUCH DIM : Jusqu'à 64 ECG DALI peuvent être commandés et modules collectivement à l'aide d'un bouton-poussoir standard en mode TOUCH DIM. En option, la température de couleur des appareils DALI DT8 TW peut être contrôlée à l'aide d'un bouton-poussoir et d'une diode en amort. Fonctionnement : Pression brève sur T1 : allumer ou éteindre. Pression longue sur T1 : réglez vers la haute/bas. Double pression sur T1 lorsque l'appareil est allumé : sauvegarde de la luminosité actuelle à l'allumage. Double pression sur T1 lorsque l'appareil est éteint : effacement de la valeur de luminosité à l'allumage enregistré. Pression longue sur T2 : modification de la température de la couleur (plus chaude/plus froide) ; 52) En option : uniquement en combinaison avec le pilote Tunable White (DALI DT8 TW). 53) Schéma de câblage : mode BASIC; 54) Mode BASIC : Jusqu'à 64 ECG peuvent être commandés et modules collectivement à l'aide du contrôleur d'application DALI.

③ ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA E IL MONTAGGIO

1) Dati tecnici; 2) Alimentazione; 3) Tensione d'ingresso nominale; 4) Frequenza di rete; 5) Corrente d'ingresso max.; 6) Distorsione armonica totale; 7) Corrente di spunto max.; 8) ENTRATA: DA / DA-; 9) Intervallo di tensione in ingresso; 10) Consumo di corrente 11) USCITA: DA+ / DA-; 12) Intervallo di tensione in uscita; 13) Corrente di alimentazione DALI; 14) Protezione da cortocircuito; 15) Sì; 16) Protezione contro la sovracorrente; 17) TOUCH DIM; 18) Lunghezza totale del cavo; 19) Campo della temperatura ambiente ta; 20) Temperatura max. dell'involucro tc; 21) Temperatura max. dell'involucro in condizione di guasto; 22) Tipo di isolamento (alimentazione / DALI); 23) Base; 24) Dimensioni; 25) Il ripetitore DALI-2 Repeater SO è stato sviluppato esclusivamente per l'installazione in quadri elettrici. Le interfacce DALI IN e OUT sono isolate dalla rete elettrica. Il collegamento dell'interfaccia DALI OUT a una tensione esterna, in particolare alla tensione di rete, danneggia gravemente il dispositivo! Il DALI-2 Repeater SO non è configurabile a cascata. Il dispositivo può essere utilizzato in quattro diverse modalità operative, impostate tramite DIP switch. Ulteriori impostazioni possono essere effettuate con il software T4T tramite l'interfaccia DALI IN in modalità GROUP. L'interfaccia DALI IN è certificata DALI in modalità BASIC. Avviso: 1. Impostare la modalità operativa mediante il DIP switch. 2. Collegare i componenti. 3. Accendere l'alimentazione. Attenzione: la modifica della modalità operativa influisce immediatamente sull'uscita DALI. Esempio: la configurazione esistente in modalità EXTEND viene sovrascritta in modalità GROUP; 26) Diagramma di cablaggio: Modalità GROUP; 27) Controllore dell'applicazione; 28) Modalità GROUP: Per ogni ripetitore DALI-2 REPEATER SO è possibile controllare un massimo di 64 ECG DALI-2 (DT6 o DT8 TW) tramite un'unità di controllo sovrordinata. In questo modo si riduce notevolmente il numero di indirizzi collegati all'unità di controllo sovrordinata. Inoltre, è possibile collegare fino a cinque sensori DALI-2 (sensori di luce e di presenza). Questi vengono visualizzati come un sensore di luce e un sensore di presenza all'ingresso di controllo. Funzione per il controllo del cablaggio in cantiere: Premere brevemente (< 0,5 s) il pulsante di assistenza per attivare la modalità di assistenza (LED giallo) per 5 secondi. Ogni ulteriore pressione breve attiva/disattiva gli ECG collegati all'uscita. I dispositivi DALI collegati vengono scansionati ogni volta che il sistema viene avviato (viene applicata la tensione di rete). Se all'uscita DALI sono collegati altri dispositivi, è necessario riavviare il dispositivo per eseguire una nuova scansione. Per attivare la scansione manuale: 1. Premere brevemente (< 0,5 s) il pulsante di assistenza per attivare la modalità di assistenza (LED giallo) per 5 secondi. 2. Premere a lungo (> 3 s) con la modalità di assistenza attivata (LED giallo) per avviare una nuova scansione (il LED giallo/verde lampeggia). Ripristino delle impostazioni di fabbrica: 1. Premere brevemente (< 0,5 s) il pulsante di assistenza per attivare la modalità di assistenza (LED giallo) per 5 secondi. 2. Pressione prolungata (> 10 s) con modalità di assistenza attivata (LED giallo) per ripristinare le impostazioni in di fabbrica del dispositivo (il LED lampeggia rosso/giallo); 29) Diagramma di cablaggio: Modalità EXTEND; 30) Modalità EXTEND: in modalità EXTEND, la lunghezza della linea DALI può essere estesa di altri 300 m (con una sezione del cavo di 1,5 mm²). L'alimentazione dell'uscita DALI è di max. 130 mA. Il numero massimo di dispositivi DALI dipende dall'unità di controllo sovrordinata. Il pulsante di assistenza non ha alcuna funzione in modalità EXTEND; 31) Ingresso di controllo; 32) Tensione di rete; 33) Pulsante di assistenza; 34) LED di feedback; 35) DIP switch; 36) Interfaccia DALI; 37) Indicatore LED; 38) Verde "lampeggiante"; 39) Configurazione automatica attiva / Nessun driver sull'uscita DALI; 40) Verde "statico"; 41) Stato OK, attivo; 42) Giallo "lampeggiante"; 43) Errore lampada rilevato sull'uscita DALI; 44) Giallo "statico"; 45) Modalità di assistenza; 46) Rosso "lampeggiante"; 47) Problema all'uscita DALI (sovracorrente/cortocircuito); 48) Rosso "statico"; 49) Assenza di tensione all'ingresso di controllo; 50) Diagramma di cablaggio: Modalità TOUCH DIM; 51) Modalità TOUCH DIM: in modalità TOUCH DIM è possibile commutare e dimezzare fino a 64 ECG DALI tramite un pulsante standard. Opzionalmente, la temperatura di colore dei dispositivi DALI DT8 TW può essere controllata tramite un pulsante e un diodo a monte. Funzione: Pressione breve su T1: Accendere o spegnere. Pressione lunga: Dimmerazione su/giù. Due pressioni su T1 quando acceso: Salva la luminosità attuale come luminosità di accensione. Due pressioni su T1 quando spento: Cancella il valore di luminosità all'accensione salvato. Pressione lunga su T2: Modifica della temperatura di colore (più caldo/più freddo); 52) Opzionale: solo in combinazione con il driver Tunable White (DALI DT8 TW). 53) Diagramma di cablaggio: Modalità BASIC; 54) Modalità BASIC: È possibile commutare e dimezzare collettivamente fino a 64 ECG tramite un controller di applicazione DALI.

④ INFORMACION DE INSTALACIÓN Y SEGURIDAD

1) Datos técnicos; 2) Fuente de alimentación; 3) Tensión nominal de entrada; 4) Frecuencia de red; 5) Corriente de entrada máx.; 6) Distorsión armónica total; 7) Corriente de irupción máx.; 8) IN: DA / DA-; 9) Rango de tensión de entrada; 10) Consumo actual; 11) OUT: DA+ / DA-; 12) Rango de tensión de salida; 13) Corriente de suministro DALI; 14) Protección contra cortocircuitos; 15) Sí; 16) Protección de sobrecorrientes; 17) TOUCH DIM; 18) Longitud total del cable; 19) Rango de temperatura ambiente ta; 20) temperatura máx. de la carcasa tc; 21) temperatura máx. de la carcasa en condiciones de fallo; 22) Tipo de aislamiento (Alimentación / DALI); 23) Básico 24) Dimensiones; 25) El repetidor DALI-2 SO ha sido desarrollado exclusivamente para su instalación en armarios de distribución. Las interfaces DALI IN y OUT están aisladas de la conexión a la red eléctrica. Téngase en cuenta que al conectar la interfaz DALI OUT a una tensión externa, especialmente a la tensión de red, se puede dañar gravemente el aparato El repetidor DALI-2 SO no es conectable en cascada. El aparato puede funcionar en cuatro modos de funcionamiento diferentes, que se ajustan mediante el interruptor DIP. Se pueden realizar ajustes adicionales con el software T4T a través de la entrada de la interfaz DALI IN en el modo GROUP. La interfaz DALI IN está certificada DALI en modo BASIC. Puesta en marcha: 1. Ajuste el modo de funcionamiento mediante el interruptor DIP. 2. Conecte los componentes. 3. Encufhe la alimentación. Recuerde: El cambio del modo de funcionamiento afectará inmediatamente a la salida DALI. Por ejemplo: la configuración existente en modo EXTEND se sobrescribe en modo GROUP; 26) Esquema de cableado: Modo GROUP; 27) Controlador de aplicaciones 28) Modo GROUP: Un máximo de 64 ECG DALI-2 (DT6 o DT8 TW) pueden ser controlados por un controlador de nivel superior. Esto reduce significativamente el número de direcciones de abonados en el controlador de nivel superior. Además, se pueden conectar hasta cinco sensores DALI-2 (sensores de luz y de presencia). Estos se indican como un sensor de luz e un sensor de presencia en la entrada de control. Función de local de construcción para verificación da cablagem: Premir brevemente (<0,5s) o botão de serviço para ativar o modo de serviço (LED amarelo) durante 5s. Cada pressão curta adicional ligá/desliga os ECGs ligados na saída. Os dispositivos DALI ligados são examinados cada vez que o sistema é iniciado (tensão de rede é aplicada). Se forem ligados dispositivos adicionais à saída DALI, o dispositivo tem de ser reiniciado para efetuar um novo exame. Ativar o exame manualmente: 1. Premir brevemente (<0,5s) o botão de serviço para ativar o modo de serviço (LED amarelo) durante 5s. 2. Premir longamente (>3s) com o modo de serviço ativado (LED amarelo) para iniciar um novo exame (LED amarelo/verde pisca). Repor definições de fábrica: 1. Premir brevemente (<0,5s) o botão de serviço para ativar o modo de serviço (LED amarelo) durante 5s. 2. Premir prolongadamente (>10s) com o modo de serviço ativado (LED amarelo) para repor o dispositivo nas definições de fábrica (LED pisca a vermelho/amarelo); 29) Diagrama de ligação dos cabos: Modo EXTEND; 30) Modo EXTEND: No modo EXTEND, o comprimento da linha DALI pode ser aumentado em mais 300 m (com uma secção transversal de fio de 1,5 mm²). A alimentação elétrica na saída DALI é de máx. 130 mA. O número máximo de dispositivos DALI depende da unidade de controlo de nível superior. O botão de serviço não tem qualquer função no modo EXTEND; 31) Entrada de controlo; 32) Tensão de rede; 33) Botão de serviço; 34) LED de feedback; 35) Interruptor DIP; 36) Interface DALI; 37) Indicador LED; 38) Verde "a piscar"; 39) Configuração automática ativa / Sem driver na saída DALI; 40) Verde "constante"; 41) Estado OK, ativo; 42) Amarelo "a piscar"; 43) Erro de lâmpada detetado na saída DALI; 44) Amarelo "constante"; 45) Modo de serviço; 46) Vermelho "a piscar"; 47) Problema na saída DALI (sobrecorrente/corto-circuito); 48) Vermelho "constante"; 49) Sem tensão na entrada de controlo; 50) Diagrama de ligação dos cabos: Modo TOUCH DIM; 51) Modo TOUCH DIM: Até 64 ECGs DALI podem ser ligados e regulados coletivamente por um botão de pressão padrão no modo TOUCH DIM. Opionalmente, a temperatura de cor dos dispositivos DALI DT8 TW pode ser controlada com um botão de pressão e de um diodo a montante. Função: Premir brevemente T1: ligar/desligar. Premir longamente T1: Aumentar/diminuir a intensidade da luz. Premir duas vezes T1 quando ligado: Guardar a luminosidade atual como a luminosidade inicial. Premir duas vezes T1 quando desligado: Eliminar o valor de luminosidade inicial guardado. Premir longamente T2: Alterar a temperatura da cor (mais quente/mais fria); 52) Opacional: apenas em combinação com o driver Tunable White (DALI DT8 TW). 53) Diagrama de ligação doscabos: Modo BASIC; 54) Modo BASIC: Até 64 dispositivos de controlo eletrónico (ECG) podem ser ligados e regulados coletivamente por meio de um controlador de aplicação DALI.

Esto reduce significativamente el número de direcciones de abonados en el controlador de nivel superior. Además, se pueden conectar hasta cinco sensores DALI-2 (sensores de luz y presencia). Estos se muestran como un sensor de luz y un sensor de presencia en la entrada de control. Función para comprobar el cableado: Pulse brevemente (<0,5 s) el botón de servicio para activar el modo de servicio (LED amarillo) durante 5 s. Cada pulsación curta adicional activa/desactiva los ECG conectados en la salida. Cada vez que el sistema se pone en marcha (encendido), se escanean los dispositivos DALI conectados. Si se conectan dispositivos adicionales a la salida DALI, el dispositivo debe reiniciarse para realizar una nueva exploración. Active la exploración manualmente: 1. Pulse brevemente (<0,5 s) el botón de servicio para activar el modo de servicio (LED amarillo) durante 5 s. 2. Pulse más tiempo (>3 s) con el modo de servicio activado (LED amarillo) para iniciar una nueva exploración (el LED amarillo/verde parpadea). Restablecer a los ajustes de fábrica: 1. Pulse brevemente (<0,5 s) el botón de servicio para activar el modo de servicio (LED amarillo) durante 5 s. 2. Pulse mucho más tiempo (>10 s) con el modo de servicio activado (LED amarillo) para restablecer los ajustes de fábrica del aparato (el LED parpadea en rojo/amarillo); 29) Esquema de cableado: Modo EXTEND; 30) Modo EXTEND: En modo EXTEND, la longitud de la línea DALI puede ampliarse 300 m más (con una sección de cable de 1,5 mm²). La alimentación en la salida DALI es de máx. 130 mA. El número máximo de dispositivos DALI depende del controlador de nivel superior. El botón de servicio no tiene ninguna función en el modo EXTEND; 31) Entrada de control; 32) Tensión de red; 33) Botón de servicio; 34) LED de retroalimentación; 35) Interruptor DIP; 36) Interfaz DALI; 37) Indicador LED; 38) Verde „intermitente“; 39) Configuración automática activa / Sin controlador en la salida DALI; 40) Verde „permanente“; 41) Estado OK, activo; 42) Amarillo „intermitente“; 43) Error de lámpara detectado en la salida DALI; 44) Amarillo „permanente“; 45) Modo de servicio; 46) Rojo „intermitente“; 47) Problema en la salida DALI (sobrecorriente/cortocircuito); 48) Rojo „permanente“; 49) No hay tensión en la entrada de control; 50) Esquema de cableado: Modo TOUCH DIM; 51) Modo TOUCH DIM: En el modo TOUCH DIM pueden conmutarse y regularse simultáneamente hasta 64 ECG DALI mediante un pulsador estándar. Las unidades DALI DT8 TW pueden equiparse opcionalmente con un pulsador y un diodo upstream para controlar la temperatura de color. Función: Pulse brevemente T1: Encender o apagar. Mantener pulsado T1: Atenuación arriba/abajo Pulse dos veces T1 al encender. Guarda la luminosidad actual como luminosidad de encendido Pulse dos veces T1 al apagar. Borra el valor de luminosidad de conexión guardado Pulse más tiempo T2: Cambia la temperatura del color (más cálido/frío); 52) Opcional: solo en combinación con los conductores blanco ajustables (DALI DT8 TW). 53) Esquema de cableado: Modo BASIC; 54) Modo BASIC: A través de un controlador de aplicaciones DALI pueden conmutarse y regularse simultáneamente hasta 64 ECG.

⑤ INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA E DE MONTAGEM

1) Dados técnicos; 2) Alimentação elétrica; 3) Tensão nominal de entrada; 4) Frequência da rede; 5) Corrente de entrada máx.; 6) Distorção harmônica total; 7) Corrente de irrupção máx.; 8) ENTRADA: DA / DA-; 9) Intervalo de tensão de entrada; 10) Consumo de corrente; 11) SAÍDA: DA+ / DA-; 12) Intervalo de tensão de saída; 13) Corrente de alimentação DALI; 14) Proteção contra curto-circuitos; 15) Sim; 16) Proteção contra sobrecorrente; 17) TOUCH DIM; 18) Comprimento de fio total; 19) Intervalo de temperatura ambiente ta; 20) Temperatura máx. da caixa tc; 21) Temperatura máx. da caixa em condições de falha; 22) Tipo de isolamento (Fonte de alimentação / DALI); 23) Básico; 24) Dimensões; 25) O DALI-2 Repeater SO foi desenvolvido exclusivamente para a instalação em quadros elétricos. As interfaces DALI IN e OUT estão isoladas da ligação à rede elétrica. A ligação da interface DALI OUT a uma tensão externa, especialmente à tensão da rede elétrica, danifica gravemente o dispositivo! O DALI-2 Repeater SO não pode ser configurado em cascata. O dispositivo pode ser utilizado em quatro modos de funcionamento diferentes, definidos pelo interruptor DIP. Podem ser efetuadas configurações adicionais com o software T4T via interface DALI IN no modo GROUP. A interface DALI IN é certificada por DALI no modo BASIC. Iniciar: 1. Definir o modo de funcionamento com o interruptor DIP. 2. Ligar os componentes. 3. Ligar a alimentação elétrica. Observar: A alteração do modo de funcionamento terá um impacto imediato na saída DALI. Exemplo: a configuração existente no modo EXTEND é substituída no modo GROUP; 26) Diagrama de ligação doscabos: Modo GROUP; 27) Controlador de aplicação; 28) Modo GROUP: Um máximo de 64 ECGs DALI-2 (DT6 ou DT8 TW) podem ser controlados coletivamente por uma unidade de controlo de nível superior para cada DALI-2 Repeater SO. Isto reduz significativamente o número de endereços de assinantes na unidade de controlo de nível superior. Além disso, podem ser ligados até cinco sensores DALI-2 (sensores de luz e de presença). Estes são indicados como um sensor de luz e um sensor de presença na entrada de controlo. Função de local de construção para verificação da cablagem: Premir brevemente (<0,5s) o botão de serviço para ativar o modo de serviço (LED amarelo) durante 5s. Cada pressão curta adicional ligá/desliga os ECGs ligados na saída. Os dispositivos DALI ligados são examinados cada vez que o sistema é iniciado (tensão de rede é aplicada). Se forem ligados dispositivos adicionais à saída DALI, o dispositivo tem de ser reiniciado para efetuar um novo exame. Ativar o exame manualmente: 1. Premir brevemente (<0,5s) o botão de serviço para ativar o modo de serviço (LED amarelo) durante 5s. 2. Premir longamente (>3s) com o modo de serviço ativado (LED amarelo) para iniciar um novo exame (LED amarelo/verde pisca). Repor definições de fábrica: 1. Premir brevemente (<0,5s) o botão de serviço para ativar o modo de serviço (LED amarelo) durante 5s. 2. Premir prolongadamente (>10s) com o modo de serviço ativado (LED amarelo) para repor o dispositivo nas definições de fábrica (LED pisca a vermelho/amarelo); 29) Diagrama de ligação dos cabos: Modo EXTEND; 30) Modo EXTEND: No modo EXTEND, o comprimento da linha DALI pode ser aumentado em mais 300 m (com uma secção transversal de fio de 1,5 mm²). A alimentação elétrica na saída DALI é de máx. 130 mA. O número máximo de dispositivos DALI depende da unidade de controlo de nível superior. O botão de serviço não tem qualquer função no modo EXTEND; 31) Entrada de controlo; 32) Tensão de rede; 33) Botão de serviço; 34) LED de feedback; 35) Interruptor DIP; 36) Interface DALI; 37) Indicador LED; 38) Verde "a piscar"; 39) Configuração automática ativa / Sem driver na saída DALI; 40) Verde "constante"; 41) Estado OK, ativo; 42) Amarelo "a piscar"; 43) Erro de lâmpada detetado na saída DALI; 44) Amarelo "constante"; 45) Modo de serviço; 46) Vermelho "a piscar"; 47) Problema na saída DALI (sobrecorrente/corto-circuito); 48) Vermelho "constante"; 49) Sem tensão na entrada de controlo; 50) Diagrama de ligação dos cabos: Modo TOUCH DIM; 51) Modo TOUCH DIM: Até 64 ECGs DALI podem ser ligados e regulados coletivamente por um botão de pressão padrão no modo TOUCH DIM. Opionalmente, a temperatura de cor dos dispositivos DALI DT8 TW pode ser controlada com um botão de pressão e de um diodo a montante. Função: Premir brevemente T1: ligar/desligar. Premir longamente T1: Aumentar/diminuir a intensidade da luz. Premir duas vezes T1 quando ligado: Guardar a luminosidade atual como a luminosidade inicial. Premir duas vezes T1 quando desligado: Eliminar o valor de luminosidade inicial guardado. Premir longamente T2: Alterar a temperatura da cor (mais quente/mais fria); 52) Opacional: apenas em combinação com o driver Tunable White (DALI DT8 TW). 53) Diagrama de ligação doscabos: Modo BASIC; 54) Modo BASIC: Até 64 dispositivos de controlo eletrónico (ECG) podem ser ligados e regulados coletivamente por meio de um controlador de aplicação DALI.

⑥ ΠΑΡΟΡΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΣΤΗΡΙΞΗΣ

1) Τεχνικά χαρακτηριστικά 2) Τροφοδοσία ρεύματος 3) Ονομαστική τάση εισόδου 4) Σύντομη διάκτιον 5) Μέγιστο ρεύμα εισόδου 6) Ολική αρμονική παραμόρφωση 7) Μέγιστο ρεύμα εισορός 8) IN: DA / DA-; 9) Εύρος τάσης εισόδου 10) Κατανάλωση ρεύματος 11) OUT: DA+ / DA-; 12) Εύρος τάσης εξόδου 13) Ρεύμα παροχής DALI 14) Προστασία από βραχυκύκλωμα 15) Ναi 16) Προστασία από υπερφόρτωση 17) TOUCH DIM 18) Συνολικό μήκος καλωδίου 19) Εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος 20) Μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος 21) Μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος σε κατάσταση σφάλματος 22) Τύπος μόνωσης (τροφοδοσία ρεύματος / DALI) 23) Βασικό 24) Διαστάσεις 25) Ο DALI-2 Repeater SO αναπτύχθηκε αποκλειστικά για εγκατάσταση σε τήκανες ελέγχου. Η διαπεράς DALI IN και OUT είναι απομονωμένες από τη σύνδεση δικτύου. Η σύνδεση της διαπεράς DALI OUT σε εξωτερική τάση, ιδίως στην τάση δικτύου, θα προκαλέσει σοβαρή βλάβη στη συσκευή! Ο επαναλήπτης DALI-2 SO δεν είναι κλιμακωτός. Η συσκευή μπορεί να λειτουργήσει σε τέσσερις διαφορετικούς τρόπους λειτουργίας, οι οποίοι ρυθμίζονται από τον διακόπτη DIP. Πρόσθετες ρυθμίσεις μπορούν να γίνουν με το λογισμικό T4T μέσω της διαπεράς DALI IN στη λειτουργία GROUP. Η διασύνδεση DALI IN είναι πιστοποιημένη κατά DALI στη λειτουργία BASIC. Εναρξη λειτουργίας: 1. Ρυθμίστε τον τρόπο λειτουργίας με τον διακόπτη DIP. 2. Συνδέστε τα εξαρτήματα. 3. Ενεργοποιήστε το ρεύμα. Προσοχή: Η αλλαγή του τρόπου λειτουργίας θα επηρεάσει ομές την έξοδο DALI. Παράδειγμα: η υπέρβαση διαμόρφωση στη λειτουργία EXTEND αναδιδάσεται στη λειτουργία GROUP. 26) Διάγραμμα καλωδίου: Λειτουργία GROUP 27) Ελεγκτής εφαρμογών 28) Λειτουργία επαναλήπτη: Μπορούν να ελεγχθούν συνολικά έως 64 ΗΚΓ DALI-2 (DT6 ή DT8 TW) από μια μονάδα ελέγχου υψηλότερου επιπέδου για κάθε επαναλήπτη DALI-2 SO. Αυτό μειώνει σημαντικά τον αριθμό των διευθύνσεων συνδρυνούσν στη μονάδα ελέγχου ανώτερου επιπέδου. Επιπλέον, μπορούν να συνδεθούν έως και πέντε αι διαπεράς DALI-2 (αισθητήρας φωτός και παρουσία). Αυτά εμφανίζονται ως αισθητήρας φωτός και αισθητήρας παρουσίας στην είσοδο εξόδου. Λειτουργία εργοστάσιu για τον έλεγχο της καλωδίου: Πατήστε σύντομα (<0,5s) το κουμπι σέρβις για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία σέρβις (κίτρινη λυχνία LED) για 6s. Κάθε επιπλέον σύντομο πάτημα ενεργοποιεί/απενεργοποιεί τα συνδεδεμένα ΗΚΓ στην έξοδο. Οι συνδεδεμένες συσκευές DALI σαρώνονται κάθε φορά που το σύστημα εκκινείται (εφαρμόζεται τάση δικτύου). Στη στην έξοδο DALI συνδεθούν επιπλέον συσκευές, πρέπει να γίνει επανεκκίνηση της συσκευής για να εκτελεστεί η αόραση. Ενεργοποιήστε τη αόραση χειροκίνητα: 1. Πατήστε σύντομα (<0,5s) το κουμπι σέρβις για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία σέρβις (κίτρινη λυχνία LED) για 5s. 2. Παρατεταμένο πάτημα (>3s) με ενεργοποιημένη τη λειτουργία σέρβις (κίτρινη λυχνία LED) για να ξεκινήσει μια νέα αόραση (η κίτρινη/πράσινη λυχνία LED αναβοσβήνει). Επαφωρά σε εργοστασιόκες ρυθμίσεις: 1. Πατήστε σύντομα (<0,5s) το κουμπι σέρβις για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία σέρβις (κίτρινη λυχνία LED) για 5s. 2. Πολύ παρατεταμένο πάτημα (>10s) με ενεργοποιημένη τη λειτουργία σέρβις (κίτρινη λυχνία LED) για επαναφορά της συσκευής στις εργοστασιόκες ρυθμίσεις (η λυχνία LED αναβοσβήνει με κόκκινο/κίτρινο χρώμα). 29) Διάγραμμα καλωδίου: Λειτουργία EXTEND 30) Λειτουργία EXTEND: Στη λειτουργία EXTEND λειτουργία, ο μήκος του καλωδίου ενός συστήματος DALI μπορεί να επεκταθεί κατά επιπλέον 300m (με 1,5mm² διατομή καλωδίου). Η τροφοδοσία ρεύματος στην έξοδο DALI είναι μέγιστο 130 mA. Ο μέγιστος αριθμός συσκευών DALI εξαρτάται από το ανώτερο επίπεδο μονάδα ελέγχου ανώτερου επιπέδου. Το πλήκτρο σέρβις δεν έχει καμία λειτουργία στο EXTEND χωρίς λειτουργία 31) Είσοδος ελέγχου 32) Τάση δικτύου 33) Κουμπι υπηρεσίας 34) LED αναόδρασης 35) Διακόπτης DIP 36) Διαπεράς DALI 37) Ένδειξη LED 38) Πρόσανο „αναβοσβήνει“ 39) Αυτόματη διαμόρφωση ενεργή / Χωρίς οδηγό στην έξοδο DALI 40) Πρόσανο „μόνιμο“ 41) Κατάσταση OK, ενεργό 42) Κίτρινο „αναβοσβήνει“ 43) Εντοπιστγης σφάλμα λαμπτήρα στην έξοδο DALI 44) Κίτρινο „μόνιμο“ 45) Λειτουργία σέρβις 46) Κόκκινο „αναβοσβήνει“ 47) Πρόβλημα στην έξοδο DALI (υπερένταση/βραχυκύκλωμα) 48) Κόκκινο „μόνιμο“ 49) Δεν υπάρχει τάση στην είσοδο ελέγχου 50) Διάγραμμα καλωδίου: Λειτουργία TOUCH DIM 51) Λειτουργία TOUCH DIM: Έως και 64 ΗΚΓ DALI μπορούν να ενεργοποιούνται και να ρυθμίζονται συλλογικά μέσω ενός τυπικού κουμπιού στη λειτουργία TOUCH DIM. Προαιρετικά, η θερμοκρασία χρώματος των συσκευών DALI DT8 TW μπορεί να ελεγχθεί με ένα κουμπι και μια ανάντη διοδο. Λειτουργία: Σύνοτμα πάτημα T1: Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση. Παρατεταμένο πάτημα T1: Διακόπτης πνάου/κάτω. Διπλό πάτημα T1 όταν είναι ενεργοποιημένο: Αποθηκεύστε την τρέχουσα φωτεινότητα ως φωτεινότητα ενεργοποίησης. Διπλό πάτημα T1 όταν είναι απενεργοποιημένο: Διαφογή της αποθηκευμένης τής: φωτεινότητας ενεργοποίησης. Παρατεταμένο πάτημα T2: Άλλαξη θερμοκρασίας χρώματος (θερμοστόμο/υψρότερο) 52) Προαιρετικά: μόνο σε συνδυασμό με τον ρυθμζόμενο οδηγό λευκού (DALI DT8 TW). 53) Διάγραμμα καλωδίου: Λειτουργία BASIC; 54) λειτουργία BASIC: Έως και 64 ECG μπορούν να ενεργοποιούνται και να ρυθμίζονται συλλογικά μέσω ενός ελεγκτή της εφαρμογής DALI.

⑦ VEILIGHEIDS- EN MONTAGEINFORMATIE

1) Technische gegevens; 2) Voedingsbron; 3) Nominale ingangsspanning; 4) Netfrequentie; 5) Max. ingangsstroom; 6) Totale harmonische vervorming; 7) Max. inschakelstroom; 8) IN: DA / DA-; 9) Spanningsbereik ingang; 10) Stroomverbruik; 11) UIT: DA+ / DA-; 12) Bereik uitgangsspanning; 13) DALI-versorgungsstrom; 14) Kortsluitbescherming; 15) Ja; 16) Overstrombeveiliging; 17) TOUCH DIM; 18) Totale kabel lengte; 19) Omgevingstemperatuurbereik ta; 20) Max. kasttemperatuur tc; 21) Max. kasttemperatuur in storingstoestand; 22) Isolatie-type (Elektrische voeding / DALI); 23) Basis; 24) Afmetingen; 25) De DALI-2 Repeater SO is exclusief ontworpen voor installatie in schakelkasten. De DALI-interfaces IN en OUT zijn geïsoleerd van de netsluiting. De DALI OUT-interface aansluiten op een externe spanning - in het bijzonder de netspanning - zal het apparaat ernstig beschadigen! De DALI-2 Repeater SO kan niet in cascade worden geschakeld. Het apparaat kan in vier verschillende bedrijfsmodi worden gebruikt, die worden ingesteld met de DIP-schakelaar. Met de T4T-software kunnen via de DALI IN-interface bijkomende instellingen worden bepaald in de GROUP-modus. De DALI-2-interface is DALI-gecertificeerd in BASIC-modus. Opstarten: 1. Stel de bedieningsmodus in met DIP-schakelaar. 2. Sluit de componenten aan. 3. Schakel de stroom in. Let op: Als de bedieningsmodus wordt gewijzigd, heeft dit onmiddellijk invloed op de DALI-output. Voorbeeld: bestaande configuratie in EXTEND-modus wordt overschreven in GROUP-modus; 26) Bedradingsschema: GROUP-modus; 27) Toepassingscontroller; 28) GROUP-modus: Er kunnen maximaal 64 DALI-2 elektronische voorschakelapparaten (DT6 of DT8 TW) tegelijk worden bestuurd door een besturingseenheid op een hogere niveau voor elke DALI-2 Repeater SO. Dit vermindert het aantal abonnee-adressen van de besturingseenheid op het hogere niveau aanzienlijk. Daarnaast kunnen er tot vijf DALI-2 sensoren (licht- en aanwezigheidsensoren) worden aangesloten. Deze worden afgelezen op de stuuringaan en een lichtsensor en een aanwezigheidsensor weergegeven. Bouwterreinfunctie voor het controleren van de bedrading: Druk kort (< 0,5 s) op de serviceknop om de servicemodus (gele led) gedurende 5 s te activeren. Elke bijkomende korte druk schakelt de aangesloten elektronische voorschakelapparaten aan/uit op de uitgang. Bij elke keer dat het systeem wordt opgestart (netspanning aangebracht) worden de aangesloten DALI-apparaten gescand. Worden er extra apparaten aangesloten op de DALI-uitgang, dan moet het apparaat opnieuw worden opgestart om een nieuwe scan uit te voeren. Scan handmatig activeren: 1. Druk kort (< 0,5 s) op de

serviceknop om de servicemodus (gele led) gedurende 5 s te activeren. 2. Lang indrukken (> 3 s) met servicemodus geactiveerd (gele led) om een nieuwe scan te beginnen (led knipperend geel/groen). Fabrieksinstellingen herstellen: 1. Druk kort (< 0,5 s) op de serviceknop om de servicemodus (gele led) gedurende 5 s te activeren. 2. Lang indrukken (> 10 s) met servicemodus geactiveerd (gele led) om het apparaat terug te zetten naar de fabrieksinstellingen (led knipperend rood/geel); 29) Bedradingsschema; EXTEND-modus; 30) EXTEND-modus: In de EXTEND-modus kan de lengte van de DALI-leiding met nog eens 300 m worden verlengd (met een draaddoorsnede van 1,5 mm²). De elektrische voeding op de DALI-output is max. 130 mA. Het maximale aantal DALI-apparaten hangt af van de besturingseenheid op het hogere niveau. De serviceknop heeft geen functie in de EXTEND-modus; 31) Stuuringang; 32) Netspanning; 33) Serviceknop; 34) Feedback-led; 35) DIP-schakelaar; 36) DALI-interface; 37) LED-indicator; 38) Groen „knipperend“; 39) Automatische configuratie actief / Geen driver op DALI-uitgang; 40) Groen „continuu“; 41) Status OK, actief; 42) Geel „knipperend“; 43) Lampfout gedetecteerd bij DALI-uitgang; 44) Geel „continuu“;

☞ ОПЛЫСНИНГЕР ОМ СИККЕРНЭГ ОМ МОНТЕРИНГ

1) Текнике дады; 2) Стрѳмфорсинг; 3) Nоминел индуггспандингс; 4) Неттреквенс; 5) Maks. indugsgstrm; 6) Total harmonisk forvængning; 7) Maks. indkoblingsstrm; 8) IN: DA / DA 9) Indugsgspændingsinterval. 10) Strѳmforbug; 11) OUT: DA+ / DA- 12) Udgangsspændingsområde; 13) DALI-forsyningstrm; 14) Beskyttelse mod kortslutning; 15) Ja; 16) Overstrѳmsbeskyttelse; 17) TOUCH DIM; 18) Samlet ledningslængde; 19) Omgivende temperaturmåde Ta; 20) Maks. kabintemperatur Tc; 21) Maks. kabinettemperatur i fejltilstand; 22) Isoleringstype (strѳmforsyning/DALI); 23) Grundlæggende; 24) Dimensioner; 25) DALI-2 Repeater SO er udviklet udelukkende til installation i kontaktskabe. DALI-grænsefladerne IN og OUT er isoleret fra nettilslutningen. Tilslutning af DALI OUT-grænsefladen til en ekstern spænding, især netspændingen, vil beskadige enheden alvorligt! DALI-2 Repeater SO er ikke kaskadefærdig. Enheden kan betjenes i fire forskellige drifttilstande, der indstilles med DIP-kontakter. Yderligere indstillinger kan foretages med T4T-softwaren via DALI IN-grænsefladen i GROUP-tilstand. DALI IN-grænsefladen er DALI-certificeret i BASIS-tilstand. Opstart: 1. Indstil drifttilstanden via DIP-kontakter. 2. Tilslut komponenterne. 3. Tænd for strѳmmen. Bemærk: Ændring af drifttilstanden vil straks påvirke DALI-udgangen. Eksempel: Eksisterende konfiguration i EXTEND-tilstand overskrives i GROUP-tilstand; 26) Eldiagram; GROUP-tilstand; 27) Applikations-kontroller; 28) GROUP-tilstand: Maksimalt 64 DALI-2 EKG'er (DT6 eller DT8 TW) kan styres kollektivt af en kontrolenhed på højere niveau for hver DALI-2 Repeater SO. Dette reducerer antallet af abonnentadresser på den overvårede kontrolenhed betydeligt. Derudover kan der tilsluttes op til fem DALI-2-sensorer (lys- og tilstedeværelsessensorer). Disse vises som en lyssensor og en tilstedeværelsessensor ved kontrolindgangen. Byggepladsfunktion til kontrol af ledningen. Op til (< 0,5 s) på serviceknappen for at aktivere service-tilstand (gul LED) i 5 s. Hvert yderligere korte tryk slår de tilsluttede EKG'er til/fra ved udgangen. De tilsluttede DALI-enheder scannes, hver gang systemet startes (dvs. når netspænding tilføres). Hvis der slutes flere enheder til DALI-udgangen, skal enheden genstartes for at udføre en ny scanning. Aktivér scanning manuelt: 1. Tryk kort (< 0,5 s) på serviceknappen for at aktivere service-tilstand (gul LED) i 5 s. 2. Langt tryk (> 3 s) med service-tilstand aktiveret (gul LED) for at starte en ny scanning (gul/grøn LED blinker). Nulstil til fabriksindstillinger: 1. Tryk kort (< 0,5 s) på serviceknappen for at aktivere service-tilstand (gul LED) i 5 s. 2. Meget langt tryk (> 10 s) med service-tilstand aktiveret (gul LED) for at nulstille enheden til fabriksindstillingerne (LED blinker rød/gyldt); 29) Eldiagram; EXTEND-tilstand; 30) EXTEND-tilstand: i EXTEND-tilstand kan DALI-linjelængden udvides med yderligere 300 m (med et ledningsværsnit på 1,5 mm²). Strѳmforsyningen ved DALI-udgangen er maks. 130 mA. Det maksimale antal DALI-enheder afhænger af styreenheden på det højere niveau. Serviceknappen har ingen funktion i EXTEND-tilstand; 31) Kontrolindgang; 32) Netspænding; 33) Serviceknapp; 34) Feedback-LED; 35) DIP-kontakt; 36) DALI-interface; 37) LED-indikator; 38) Grøn "blinker"; 39) Automatisk konfiguration aktiv/Ingen driver ved DALI-udgang; 40) Grøn "permanent"; 41) Status OK, aktiv; 42) Gul "blinker"; 43) Lampefelt registreret ved DALI-udgang; 44) Gul "permanent"; 45) Servicetilstand; 46) Rød "blinker"; 47) Problem ved DALI-udgang (overstrѳm/kortslutning); 48) Rød "permanent"; 49) Ingen spænding ved kontrolindgangen; 50) Eldiagram: TOUCH DIM-tilstand; 51) TOUCH DIM-tilstand: Op til 64 DALI EKG'er kan skiftes og dæmpes kollektivt via en standard-trykknap i TOUCH DIM-tilstand. Som ekstraudstyr kan farvetemperaturen på DALI DT8 TW-enheder styres med en tryknapp og en opstrѳmsdiode. Funktion: Kort tryk på T1: Tænd/sluk. Langt tryk T1: Dæmp op/ned. Dobbelt tryk på T1 i tænd/tilstand: Gem den aktuelle lysstyrke som lysstyrken ved tænding. Dobbelt tryk på T1 i slukket tilstand: Slet den gemte lysstyrke ved tænding. Langt tryk på T2: Skift farvetemperatur (varmere/kolligere); 52) Valgfrit: Kun i kombination med Tunable White-driver (DALI DT8 TW). 53) Eldiagram; BASIC-tilstand; 54) BASIC-tilstand Op til 64 EKG'er kan skiftes og dæmpes kollektivt via en DALI-applikationskontrolenhed.

☞ INFORMACE O BEZPEČNOSTI A MONTÁŽI

1) Technické údaje; 2) Napájení; 3) Jmenovité vstupní napětí; 4) Sítová frekvence; 5) Max. vstupní proud; 6) Celkové harmonické zkreslení; 7) Max. rozbořový proud; 6) VSTUP: DA/ DA; 9) Rozsah vstupního napětí 10) Spotřeba proudu; 11) VÝSTUP: DA+ / DA-; 12) Rozsah výstupního napětí; 13) Napájecí proud; DALI; 14) OchraŇna proti zkratu 15) Ano; 16) Nadrproudová ochraŇna; 17) TOUCH DIM; 18) Celková délka drůtu; 19) Rozsah okolní teploty ta; 20) Max. teplota pouzdra ta; 21) Max. teplota pouzdra v poruchovém stavu; 22) Typ izolace (napájecí zdroj / DALI); 23) Základní; 24) Rozměry; 25) DALI-2 Repeater SO byl vyvinut výhradně pro instalaci do rozváděčů. Rozhraní DALI IN a OUT jsou odděleny od síťového připojení. Přípojení rozhraní DALI OUT k vnějšímu napětí, zejména k síťovému napětí, může způsobit vážné poškození zařízení DALI-2 Repeater SO není kaskádová zařízení. Zařízení lze provozovat ve čtyřech různých provozních režimech, které se nastavují přepínačem DIP. Další nastavení lze provést pomocí softwaru T4T prostřednictvím rozhraní DALI IN v režimu GROUP. Rozhraní DALI IN je certifikováno pro DALI v režimu BASIS. Spuštění: 1. Nastavte provozní režim pomocí přepínače DIP. 2. Připojte komponenty. 3. Zapněte napájení. Upozornění: Změna provozního režimu se okamžitě projeví na výstupu DALI. Příklad: stávající konfgurace v režimu EXTEND je přepsána v režimu GROUP; 26) Schéma zapojení: režim GROUP; 27) Řídicí jednotka aplikace; 28) Režim GROUP: Každá řídicí jednotka využívá úrovně DALI-2 Repeater SO může společně ovládat maximálně 64 DALI-2 ECG (DT6 nebo DT8 TW). Tím se výrazně sníží počet adres účastníků v řídicí jednotce vyšší úrovně. Kromě toho lze připojit až pět dídel DALI-2 (světelná díla a díla přítomnosti). Ty se na řídícím vstupu zobrazí jako světelný senzor a senzor přítomnosti. Funkce stavenístěv pro kontrolu zapojení: Krátkým stisknutím (<0,5 s) servisního tlačítka aktivuje servisní režim (žlutá LED) na 5 s. Každé další krátké stisknutí zapne/vypne připojené ECG na výstupu. Připojená zařízení DALI jsou skenována při každém spuštění systému (připojení síťového napětí). Pokud jsou na výstupu DALI připojena další zařízení, je třeba zapnout restartovat, aby bylo možné provést nové skenování. Ruční aktivace skenování: 1. Krátkým stisknutím (<0,5 s) servisního tlačítka aktivuje servisní režim (žlutá LED) na 5 s. 2. Dlouhým stisknutím (>3 s) s aktivovaným servisním režimem (žlutá LED) spustíte nové skenování (LED bliká žlutě/zeleně). Obnovení do továrního nastavení: 1. Krátkým stisknutím (<0,5 s) servisního tlačítka aktivuje servisní režim (žlutá LED) na 5 s. 2. Velmi dlouhým stisknutím (>10 s) s aktivovaným servisním režimem (žlutá LED) obnovíte tovární nastavení zařízení (LED bliká červeně/žlutě); 29) Schéma zapojení: Režim EXTEND; 30) Režim EXTEND: V režimu EXTEND lze prodloužit délku vedení DALI o dalších 300 m (při průřezu vodiče 1,5 mm²). Napájení na výstupu DALI je max. 130 mA. Maximální počet zařízení DALI závisí na řídicí jednotce vyšší úrovně. Servisní tlačítko nemá v režimu EXTEND žádnou funkci; 31) Kontrolní vstupy; 32) Sítové napětí; 33) Servisní tlačítko; 34) LED indikátor zprné vazy; 35) Přepínač DIP; 36) Rozhraní DALI; 37) Indikátor LED; 38) Zelená „bliká“; 39) Automatická konfigurace aktivní / Žádný vodič na výstupu DALI; 40) Zelená „svítí“; 41) Stav OK, aktivní; 42) Žlutá „bliká“; 43) Na výstupu DALI zjištěna chyba lampy; 44) Žlutá „svítí“; 45) Servisní režim; 46) Červená „bliká“; 47) Problém na výstupu DALI (nadrproud/zkrat); 48) Červená „svítí“; 49) Na řídícím vstupu není napětí; 50) Schéma zapojení: režim TOUCH DIM; 51) Režim TOUCH DIM: V režimu TOUCH DIM lze pomocí standardního tlačítka společně přepínat a stmívat až 64 DALI ECG. Volitelně lze teplotu barev zařízení DALI DT8 TW ovládat pomocí tlačítka a diody před zařízením. Funkce: Krátké stisknutí T1: Vypnutí/zapnutí Dlouze stisknutí T1: Vyšší/nížší stmívání Při zapnutí dvakrát stisknutí T1: Uložení aktuálního jasu jako zapínacího jasu. Při vypnutí dvakrát stisknutí T1: Odstránění uložené hodnoty jasu při zapnutí. Dlouze stiskněte T2:

Změna teploty barev (teplejší/chladnější); 52) Volitelně: pouze v kombinaci s regulátorem Tunable White (DALI DT8 TW). 53) Schéma zapojení: režim BASIC; 54) Režim BASIC: Pomocí ovladače řídící jednotky DALI lze společně přepínat a stmívat až 64 ECG.

☞ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРОВЕДЕНИЮ МОНТАЖА

1) Технические данные; 2) Источник питания; 3) Номинальное входное напряжение; 4) Частота сети; 5) Макс. входной ток; 6) Суммарные гармонические искажения; 7) Макс. пусковой ток; 8) ВХОД: DA / DA; 9) Диапазон входного напряжения; 10) Текущее потребление; 11) ВЫХОД: DA+ / DA-; 12) Диапазон выходного напряжения; 13) Ток источника питания DALI; 14) Защита от короткого замыкания; 15) Да; 16) Защита от перегрузки по току; 17) TOUCH DIM; 18) Общая длина провода; 19) Диапазон температуры окружающей среды та; 20) Максимальная температура корпуса tc; 21) Максимальная температура корпуса в режиме неисправности; 22) Тип изоляции (питание / DALI); 23) Основной; 24) Размеры; 25) Повторитель DALI-2 Repeater SO был разработан исключительно для установки в распределительные шкафы. Интерфейсы DALI IN и OUT изолированы от подключения к сети. Подключение интерфейса DALI OUT к внешнему напряжению, особенно к сетевому напряжению, приводит к серьезному повреждению устройств! Повторитель DALI-2 Repeater SO не поддерживает каскадирование. Устройство может работать в четырех разных режимах, которые настраиваются с помощью DIP-переключателя. Дополнительные настройки можно выполнить с помощью программного обеспечения T4T через интерфейс DALI IN в режиме GROUP. Интерфейс DALI IN сертифицирован DALI в режиме BASIC. Запуск: 1. Установите режим работы с помощью DIP-переключателя. 2. Подключите компоненты. 3. Включите питание. Внимание! Изменение режима работы немедленно отразится на выходе DALI. Пример: существующая конфигурация в режиме EXTEND будет перезаписана в режиме GROUP; 26) Схема электрической проводки: Режим GROUP; 27) Контроллер приложений; 28) Режим GROUP: Максимум 64 ECG DALI-2 (DT6 или DT8 TW) могут управляться коллективно с помощью блока управления верхнего уровня для каждого повторителя DALI-2 Repeater SO. Это значительно сокращает количество абонентских адресов в блоке управления верхнего уровня. Кроме того, можно подключить до пяти датчиков DALI-2 (датчики освещенности и присутствия). На входе управления они отображаются как датчик освещенности и датчик присутствия. Функция строительной площадки для проверки проводки: Кратковременное нажатие (<0,5 с) сервисной кнопки активирует сервисный режим (желтый светодиод) на 5 с. Каждое дополнительное короткое нажатие включает/выключает подключенные ECG на выходе. Подключенные устройства DALI сканируются при каждом запуске системы (подаче сетевого напряжения). Если к выходу DALI подключены дополнительные устройства, для выполнения нового сканирования необходимо перезапустить устройство. Активируйте сканирование вручную: 1. Кратковременное нажатие (<0,5 с) сервисной кнопки активирует сервисный режим (желтый светодиод) на 5 с. 2. Длительное нажатие (>3 с) при активированном сервисном режиме (желтый светодиод) запускает новое сканирование (желтый/зеленый светодиод мигает). Сброс до заводских настроек: 1. Кратковременное нажатие (<0,5 с) сервисной кнопки активирует сервисный режим (желтый светодиод) на 5 с. 2. Очень длительное нажатие (>10 с) при активированном сервисном режиме (желтый светодиод) для сброса устройства к заводским настройкам (светодиод мигает красным/желтым); 29) Схема электрической проводки: Режим EXTEND; 30) Режим работы EXTEND: В режиме работы EXTEND длина кабеля системы DALI может быть увеличена еще на 300 м (при сечении кабеля 1,5 мм²), сечением кабеля 1 мм²). Подача питания на выход DALI составляет не более 130 mA. Максимальное количество DALI-устройств зависит от уровня блока управления верхнего уровня. В режиме EXTEND сервисная кнопка не работает; 31) Вход управления; 33) Напряжение сети; 33) Кнопка обслуживания; 34) Светодиод обратной связи; 35) DIP-переключатель; 36) Интерфейс DALI; 37) Светодиодный индикатор; 38) Зеленый «мигающий»; 39) Автоматическая конфигурация активна / Нет драйвера на выходе DALI; 40) Зеленый «постоянный»; 41) Состояние OK, активен; 42) Желтый «мигающий»; 43) Обнаружена ошибка лампы на выходе DALI; 44) Желтый «постоянный»; 45) Режим обслуживания; 46) Красный «мигающий»; 47) Проблема на выходе DALI (перегрузка по току/короткое замыкание); 48) Красный «постоянный»; 49) Отсутствие напряжения на входе управления; 50) Схема электрической проводки: Режим TOUCH DIM; 51) Режим TOUCH DIM: С помощью стандартной кнопки в режиме TOUCH DIM можно коллективно переключать и регулировать яркость до 64 ECG DALI. В качестве опции цветовая температура устройств DALI DT8 TW может регулироваться с помощью кнопки и диода, расположенного выше по потоку. Функция: Короткое нажатие T1: Включить или выключить. Долгое нажатие T1: Постепенно увеличить/уменьшить яркость освещения. Двойное нажатие кнопки T1 при включении: Сохранение текущей яркости в качестве яркости при включении. Двойное нажатие кнопки T1 при выключении: Удаление сохраненного значения яркости при включении. Долгое нажатие T2: Изменение цветовой температуры (теплее/холоднее); 52) Дополнительно: только в сочетании с драйвером Tunable White (DALI DT8 TW). 53) Схема электрической проводки: Режим BASIC; 54) Режим BASIC: Через контроллер приложений DALI можно коллективно переключать и регулировать яркость до 64 ECG.

☞ ҚАҰПСІЗДІК ЖӘНЕ ОРНАТУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

1) Техникалық деректер; 2) Қуат көзі; 3) Номиналды кіріс кернеуі; 4) Желілік жиілігі; 5) Макс. кіріс тогы; 6) Жалпы гармоникалық бұрмалау; 7) Макс. іске қосу тогы; 8) КІРІС: DA / DA; 9) Кіріс кернеу ауқымы; 10) Ток тұтынулыу; 11) ШЫҒЫС: DA+ / DA-; 12) Шығыс кернеу ауқымы; 13) DALI ток көзі; 14) Қысқа тұйықталу қорғанысы; 15) Ие; 16) Асқын токтан қорғаныс; 17) TOUCH DIM; 18) Сымның жалын ұзындығы; 19) Қоршаған орта темп-ратурасының ауқымы та; 20) Макс. корпус температурасы та; 21) Ақау жағдайындағы макс. корпус температурасы; 22) Ошақшалау тарту (қуат көзі / DALI); 23) Негізгі; 24) Өлшемдер; 25) DALI-2 Repeater SO тек жинақталған тарату шкафтарында орнату үшін әзірленген. DALI интерфейстері (IN және OUT) желілік қосылымнан оқшаланған. DALI OUT интерфейс сыртқы кернеуге, әсіресе желілік кернеуге қосылса, қурылғыа қатты зақым келеді! DALI-2 Repeater SO қаскадты емес. Қурылғыны DIP қосқышы арқылы орнатылған төрт түрлі жұмыс режимінде басқаруға болады. Қосымша параметрлерді T4T бағдарламалық жасақтамасымен GROUP режиміндегі DALI IN интерфейсі арқылы жасауға болады. DALI IN интерфейсін BASIC режимінде DALI сертификатына ие. Іске қосу: 1. DIP қосқышын пайдаланып, жұмыс режимін орнатыңыз. 2. Құрамдастарды қосыңыз. 3. Қуатты қосыңыз. Ескеріңіз: Жұмыс режимін өзгерту DALI шығысына бірден әсер етеді. Мысалы: EXTEND режимінде бұрыннан бар конфигурация GROUP режимінде қайта жазылады; 26) Сымдарды жалғау диаграммасы: GROUP режимі; 27) Қолданбалы бақылағыш; 28) GROUP режимі: Ең көбі 64 DALI-2 электр тронды жүргізу-реттеу аппаратын (DT6 немесе DT8 TW) әр DALI-2 Repeater

SO үшін жоғары деңгейлі басқару блогымен бірге басқаруға болады. Бұл жоғары деңгейлі басқару блогындағы абонент мекенжайларының санын айтырлықтай азайтады. Сонымен қатар бес DALI-2 датчигіне (жарық және қатысу датчиктері) дейін қосуға болады. Олар басқару кірісінде жарық датчигі және қатысу датчигі ретінде көрсетіледі. Сымдарды тексеруге арналған құрылыс алаңының функциясы: Қызмет көрсету режимін (сары жарықдиод) 5 секундқа белсендіру үшін қызмет көрсету түймесін (<0,5 с) қысқаша басыңыз. Әрбір қосымша қысқаша басу шығыста қосылған электр- тронды жүргізу-реттеу аппараттарын қосады/өшіреді. Қосылған DALI құрылғылары жұміе іске қосылған саыын қырығлернеді (желілік кернеу қолданылады). DALI шығысында қосымша қурылғылар қосылған болса, жаңа қанерлеуді орындау үшін қурылғыны қайта іске қосу керек. Қанерлеуді қолмен іске қосыңыз: 1. Қызмет көрсету режимін (сары жарықдиод) 5 секундқа белсендіру үшін қызмет көрсету түймесін (<0,5 с) қысқаша басыңыз. 2. Жаңа қанерлеуді іске қосу үшін (сары/жасыл жарықдиод жыпылықтайды) қызмет көрсету режимі белсендірілген кезде (сары жарықдиод) (>3 с) ұзақ басыңыз. Зауыттық реттеулерге қайтару: 1. Қызмет көрсету режимін (сары жарықдиод) 5 секундқа белсендіру үшін қызмет көрсету түймесін (<0,5 с) қысқаша басыңыз. 2. Қурылғыны зауыттық реттеулерге қайтару үшін қызмет көрсету режимі белсендірілген кезде (>10 с) ұзақ басыңыз (жарықдиод қызыл/сары түспен жыпылықтайды); 29) Сымдарды жалғау диаграммасы: EXTEND режимі; 30) ЖҰМЫС режимін ҰЗАРТУ: ЖҰМЫС РЕЖИМІН ҰЗАРТУ КЕЗІНДЕ DALI ЖҰМЕСІН ЖЕЛІСІНІҢ ҰЗЫНДЫҒЫН ОҒАН ӘРІ 300 м-ге ұзартуға болады (сызықтың келденең қимасы 1,5 мм2). DALI шығысындағы қуат көзі максималды. 130 mA. Макс. DALI абоненттерінің саны жоғары деңгейлі басқару блогына байланысты. ҚЫЗМЕТ көрсету түймесі КЕҢЕЙТІЛГЕН жұмыс режимінде жұмыс істейді; 31) Басқару кірісі; 32) Желілік кернеу; 33) Қызмет көрсету түймесі; 34) Кері байланыс жарықдиоды; 35) DIP қосқышы; 36) DALI интерфейсі; 37) Жарықдиодты индикатор; 38) Жасыл «жыпылықтау»; 39) Автоматты конфигурацияға белсенді/DALI шығысында драйвер жок; 40) Жасыл «тұрақты»; 41) Құй ЖА-РАМДЫ; белсенді; 42) Сары «жыпылықтау»; 43) DALI шығысында шым қатесі анықталды; 44) Сары «тұрақты»; 45) Қызмет көрсету режимі; 46) Қызыл «жыпылықтау»; 47) DALI шығысында қате (асқын ток/қысқа тұйықталу); 48) Қызыл «тұрақты»; 49) Басқару кірісінде кернеу жок; 50) Сымдарды жалғау диаграммасы: TOUCH DIM режимі; 51) TOUCH DIM режимі: TOUCH DIM режиміндегі стандартты түйме арқылы 64 DALI электронды жүргізу-реттеу аппараттарын бірге қосып, жарығын ауыстырып-қосуға болады. Қосымша DALI DT8 TW құрылғыларының түс температурасын түйме және жоғары ағынды диод арқылы басқаруға болады. Функция: T1 түймесін қысқаша басыңыз: Қосу немесе өшіру. T1 түймесін ұзақ басыңыз: Жоғары/төмен жарыққа ауыстырып-қосу. Қосылған кезде T1 түймесін екі рет басыңыз: Ағымдағы жарықтықты қосылтып жарықтық ретінде сақтандыз. Өшірілген кезде T1 түймесін екі рет басыңыз: Сақталған қосылтып жарықтық жөлін жойыңыз. T2 түймесін ұзақ басыңыз: Түс температурасын өзгерту (жылқыра/салқынырақ); 52) Қосымша: тек реттелетін әр драйверімен бірге (DALI DT8 TW). 53) Сымдарды жалғау диаграммасы: BASIC режимі; 54) BASIC режимі: DALI қолданыс контроллері арқылы 64 электронды жүргізу-реттеу аппаратын бірге қосып, жарығын ауыстырып-қосуға болады.

☞ BIZTONSÁGI ÉS RÖGZÍTÉSI INFORMÁCIÓK

1) Műszaki adatok; 2) Tápegység; 3) Névleges bemeneti feszültség; 4) Hálózati frekvencia; 5) Max. bemeneti áramerősség; 6) Teljes harmonikus torzítás; 7) Max. bekapcsolási túláram; 8) BE: DA / DA; 9) Bemeneti feszültségtartomány; 10) Áramfelvétel; 11) Ki: DA+ / DA-; 12) Kimeneti feszültségtartomány; 13) DALI-áramerősség; 14) Rövidzárlat elleni védelem; 15) Igen; 16) Túláramvédelem; 17) TOUCH DIM; 18) Teljes vezeték hossz; 19) Környezeti hőmérséklet tartomány ta; 20) Max. tokhőmérséklet tc; 21) Max. tokhőmérséklet hibállapotban; 22) Szigetelés típusa (tápegység / DALI); 23) Alap; 24) Méretek; 25) A DALI-2 Repeater SO kizárólag kapcsolószekrényekbe történő beépítésre szolgál. A DALI IN és OUT interfész el van választva a hálózati csatlakozástól. A DALI OUT interfész külső feszültségre, különösen hálózati feszültségre történő csatlakoztatása súlyosan károsítja a készüléket! A DALI-2 Repeater SO nem kaskádolható. A készülék négy különböző üzemmódban működhet, amelyeket a DIP-kapcsolóval lehet beállítani. További beállítások a T4T szoftverrel végezhetők el GROUP üzemmódban a DALI IN interfészén keresztül. Indítás: 1. A DALI IN és OUT interfész el van választva a hálózati csatlakozástól. A DALI OUT interfész külső feszültségre, különösen hálózati feszültségre történő csatlakoztatása súlyosan károsítja a készüléket! A DALI-2 Repeater SO nem kaskádolható. A készülék négy különböző üzemmódban működhet, amelyeket a DIP-kapcsolóval lehet beállítani. További beállítások a T4T szoftverrel végezhetők el GROUP üzemmódban a DALI IN interfészén keresztül. Indítás: 1. A DALI IN és OUT interfész el van választva a hálózati csatlakozástól. A DALI OUT interfész külső feszültségre, különösen hálózati feszültségre történő csatlakoztatása súlyosan károsítja a készüléket! A DALI-2 Repeater SO nem kaskádolható. A készülék négy különböző üzemmódban működhet, amelyeket a DIP-kapcsolóval lehet beállítani. További beállítások a T4T szoftverrel végezhetők el GROUP üzemmódban a DALI IN interfészén keresztül. Indítás: 1. A DALI IN és OUT interfész el van választva a hálózati csatlakozástól. A DALI OUT interfész külső feszültségre, különösen hálózati feszültségre történő csatlakoztatása súlyosan károsítja a készüléket! A DALI-2 Repeater SO nem kaskádolható. A készülék négy különböző üzemmódban működhet, amelyeket a DIP-kapcsolóval lehet beállítani. További beállítások a T4T szoftverrel végezhetők el GROUP üzemmódban a DALI IN interfészén keresztül. Indítás: 1. A DALI IN és OUT interfész el van választva a hálózati csatlakozástól. A DALI OUT interfész külső feszültségre, különösen hálózati feszültségre történő csatlakoztatása súlyosan károsítja a készüléket! A DALI-2 Repeater SO nem kaskádolható. A készülék négy különböző üzemmódban működhet, amelyeket a DIP-kapcsolóval lehet beállítani. További beállítások a T4T szoftverrel végezhetők el GROUP üzemmódban a DALI IN interfészén keresztül. Indítás: 1. A DALI IN és OUT interfész el van választva a hálózati csatlakozástól. A DALI OUT interfész külső feszültségre, különösen hálózati feszültségre történő csatlakoztatása súlyosan károsítja a készüléket! A DALI-2 Repeater SO nem kaskádolható. A készülék négy különböző üzemmódban működhet, amelyeket a DIP-kapcsolóval lehet beállítani. További beállítások a T4T szoftverrel végezhetők el GROUP üzemmódban a DALI IN interfészén keresztül. Indítás: 1. A DALI IN és OUT interfész el van választva a hálózati csatlakozástól. A DALI OUT interfész külső feszültségre, különösen hálózati feszültségre történő csatlakoztatása súlyosan károsítja a készüléket! A DALI-2 Repeater SO nem kaskádolható. A készülék négy különböző üzemmódban működhet, amelyeket a DIP-kapcsolóval lehet beállítani. További beállítások a T4T szoftverrel végezhetők el GROUP üzemmódban a DALI IN interfészén keresztül. Indítás: 1. A DALI IN és OUT interfész el van választva a hálózati csatlakozástól. A DALI OUT interfész külső feszültségre, különösen hálózati feszültségre történő csatlakoztatása súlyosan károsítja a készüléket! A DALI-2 Repeater SO nem kaskádolható. A készülék négy különböző üzemmódban működhet, amelyeket a DIP-kapcsolóval lehet beállítani. További beállítások a T4T szoftverrel végezhetők el GROUP üzemmódban a DALI IN interfészén keresztül. Indítás: 1. A DALI IN és OUT interfész el van választva a hálózati csatlakozástól. A DALI OUT interfész külső feszültségre, különösen hálózati feszültségre történő csatlakoztatása súlyosan károsítja a készüléket! A DALI-2 Repeater SO nem kaskádolható. A készülék négy különböző üzemmódban működhet, amelyeket a DIP-kapcsolóval lehet beállítani. További beállítások a T4T szoftverrel végezhetők el GROUP üzemmódban a DALI IN interfészén keresztül. Indítás: 1. A DALI IN és OUT interfész el van választva a hálózati csatlakozástól. A DALI OUT interfész külső feszültségre, különösen hálózati feszültségre történő csatlakoztatása súlyosan károsítja a készüléket! A DALI-2 Repeater SO nem kaskádolható. A készülék négy különböző üzemmódban működhet, amelyeket a DIP-kapcsolóval lehet beállítani. További beállítások a T4T szoftverrel végezhetők el GROUP üzemmódban a DALI IN interfészén keresztül. Indítás: 1. A DALI IN és OUT interfész el van választva a hálózati csatlakozástól. A DALI OUT interfész külső feszültségre, különösen hálózati feszültségre történő csatlakoztatása súlyosan károsítja a készüléket! A DALI-2 Repeater SO nem kaskádolható. A készülék négy különböző üzemmódban működhet, amelyeket a DIP-kapcsolóval lehet beállítani. További beállítások a T4T szoftverrel végezhetők el GROUP üzemmódban a DALI IN interfészén keresztül. Indítás: 1. A DALI IN és OUT interfész el van választva a hálózati csatlakozástól. A DALI OUT interfész külső feszültségre, különösen hálózati feszültségre történő csatlakoztatása súlyosan károsítja a készüléket! A DALI-2 Repeater SO nem kaskádolható. A készülék négy különböző üzemmódban működhet, amelyeket a DIP-kapcsolóval lehet beállítani. További beállítások a T4T szoftverrel végezhetők el GROUP üzemmódban a DALI IN interfészén keresztül. Indítás: 1. A DALI IN és OUT interfész el van választva a hálózati csatlakozástól. A DALI OUT interfész külső feszültségre, különösen hálózati feszültségre történő csatlakoztatása súlyosan károsítja a készüléket! A DALI-2 Repeater SO nem kaskádolható. A készülék négy különböző üzemmódban működhet, amelyeket a DIP-kapcsolóval lehet beállítani. További beállítások a T4T szoftverrel végezhetők el GROUP üzemmódban a DALI IN interfészén keresztül. Indítás: 1. A DALI IN és OUT interfész el van választva a hálózati csatlakozástól. A DALI OUT interfész külső feszültségre, különösen hálózati feszültségre történő csatlakoztatása súlyosan károsítja a készüléket! A DALI-2 Repeater SO nem kaskádolható. A készülék négy különböző üzemmódban működhet, amelyeket a DIP-kapcsolóval lehet beállítani. További beállítások a T4T szoftverrel végezhetők el GROUP üzemmódban a DALI IN interfészén keresztül. Indítás: 1. A DALI IN és OUT interfész el van választva a hálózati csatlakozástól. A DALI OUT interfész külső feszültségre, különösen hálózati feszültségre történő csatlakoztatása súlyosan károsítja a készüléket! A DALI-2 Repeater SO nem kaskádolható. A készülék négy különböző üzemmódban működhet, amelyeket a DIP-kapcsolóval lehet beállítani. További beállítások a T4T szoftverrel végezhetők el GROUP üzemmódban a DALI IN interfészén keresztül. Indítás: 1. A DALI IN és OUT interfész el van választva a hálózati csatlakozástól. A DALI OUT interfész külső feszültségre, különösen hálózati feszültségre történő csatlakoztatása súlyosan károsítja a készüléket! A DALI-2 Repeater SO nem kaskádolható. A készülék négy különböző üzemmódban működhet, amelyeket a DIP-kapcsolóval lehet beállítani. További beállítások a T4T szoftverrel végezhetők el GROUP üzemmódban a DALI IN interfészén keresztül. Indítás: 1. A DALI IN és OUT interfész el van választva a hálózati csatlakozástól. A DALI OUT interfész külső feszültségre, különösen hálózati feszültségre történő csatlakoztatása súlyosan károsítja a készüléket! A DALI-2 Repeater SO nem kaskádolható. A készülék négy különböző üzemmódban működhet, amelyeket a DIP-kapcsolóval lehet beállítani. További beállítások a T4T szoftverrel végezhetők el GROUP üzemmódban a DALI IN interfészén keresztül. Indítás: 1. A DALI IN és OUT interfész el van választva a hálózati csatlakozástól. A DALI OUT interfész külső feszültségre, különösen hálózati feszültségre történő csatlakoztatása súlyosan károsítja a készüléket! A DALI-2 Repeater SO nem kaskádolható. A készülék négy különböző üzemmódban működhet, amelyeket a DIP-kapcsolóval lehet beállítani. További beállítások a T4T szoftverrel végezhetők el GROUP üzemmódban a DALI IN interfészén keresztül. Indítás: 1. A DALI IN és OUT interfész el van választva a hálózati csatlakozástól. A DALI OUT interfész külső feszültségre, különösen hálózati feszültségre történő csatlakoztatása súlyosan károsítja a készüléket! A DALI-2 Repeater SO nem kaskádolható. A készülék négy különböző üzemmódban működhet, amelyeket a DIP-kapcsolóval lehet beállítani. További beállítások a T4T szoftverrel végezhetők el GROUP üzemmódban a DALI IN interfészén keresztül. Indítás: 1. A DALI IN és OUT interfész el van választva a hálózati csatlakozástól. A DALI OUT interfész külső feszültségre, különösen hálózati feszültségre történő csatlakoztatása súlyosan károsítja a készüléket! A DALI-2 Repeater SO nem kaskádolható. A készülék négy különböző üzemmódban működhet, amelyeket a DIP-kapcsolóval lehet beállítani. További beállítások a T4T szoftverrel végezhetők el GROUP üzemmódban a DALI IN interfészén keresztül. Indítás: 1. A DALI IN és OUT interfész el van választva a hálózati csatlakozástól. A DALI OUT interfész külső feszültségre, különösen hálózati feszültségre történő csatlakoztatása súlyosan károsítja a készüléket! A DALI-2 Repeater SO nem kaskádolható. A készülék négy különböző üzemmódban működhet, amelyeket a DIP-kapcsolóval lehet beállítani. További beállítások a T4T szoftverrel végezhetők el GROUP üzemmódban a DALI IN interfészén keresztül. Indítás: 1. A DALI IN és OUT interfész el van választva a hálózati csatlakozástól. A DALI OUT interfész külső feszültségre, különösen hálózati feszültségre történő csatlakoztatása súlyosan károsítja a készüléket! A DALI-2 Repeater SO nem kaskádolható. A készülék négy különböző üzemmódban működhet, amelyeket a DIP-kapcsolóval lehet beállítani. További beállítások a T4T szoftverrel végezhetők el GROUP üzemmódban a DALI IN interfészén keresztül. Indítás: 1. A DALI IN és OUT interfész el van választva a hálózati csatlakozástól. A DALI OUT interfész külső feszültségre, különösen hálózati feszültségre történő csatlakoztatása súlyosan károsítja a készüléket! A DALI-2 Repeater SO nem kaskádolható. A készülék négy különböző üzemmódban működhet, amelyeket a DIP-kapcsolóval lehet beállítani. További beállítások a T4T szoftverrel végezhetők el GROUP üzemmódban a DALI IN interfészén keresztül. Indítás: 1. A DALI IN és OUT interfész el van választva a hálózati csatlakozástól. A DALI OUT interfész külső feszültségre, különösen hálózati feszültségre történő csatlakoztatása súlyosan károsítja a készüléket! A DALI-2 Repeater SO nem kaskádolható. A készülék négy különböző üzemmódban működhet, amelyeket a DIP-kapcsolóval lehet beállítani. További beállítások a T4T szoftverrel végezhetők el GROUP üzemmódban a DALI IN interfészén keresztül. Indítás: 1. A DALI IN és OUT interfész el van választva a hálózati csatlakozástól. A DALI OUT interfész külső feszültségre, különösen hálózati feszültségre történő csatlakoztatása súlyosan károsítja a készüléket! A DALI-2 Repeater SO nem kaskádolható. A készülék négy különböző üzemmódban működhet, amelyeket a DIP-kapcsolóval lehet beállítani. További beállítások a T4T szoftverrel végezhetők el GROUP üzemmódban a DALI IN interfészén keresztül. Indítás: 1. A DALI IN és OUT interfész el van választva a hálózati csatlakozástól. A DALI OUT interfész külső feszültségre, különösen hálózati feszültségre történő csatlakoztatása súlyosan károsítja a készüléket! A DALI-2 Repeater SO nem kaskádolható. A készülék négy különböző üzemmódban működhet, amelyeket a DIP-kapcsolóval lehet beállítani. További beállítások a T4T szoftverrel végezhetők el GROUP üzemmódban a DALI IN interfészén keresztül. Indítás: 1. A DALI IN és OUT interfész el van választva a hálózati csatlakozástól. A DALI OUT interfész külső feszültségre, különösen hálózati feszültségre történő csatlakoztatása súlyosan károsítja a készüléket! A DALI-2 Repeater SO nem kaskádolható. A készülék négy különböző üzemmódban működhet, amelyeket a DIP-kapcsolóval lehet beállítani. További beállítások a T4T szoftverrel végezhetők el GROUP üzemmódban a DALI IN interfészén keresztül. Indítás: 1. A DALI IN és OUT interfész el van választva a hálózati csatlakozástól. A DALI OUT interfész külső feszültségre, különösen hálózati feszültségre történő csatlakoztatása súlyosan károsítja a készüléket! A DALI-2 Repeater SO nem kaskádolható. A készülék négy különböző üzemmódban működhet, amelyeket a DIP-kapcsolóval lehet beállítani. További beállítások a T4T szoftverrel végezhetők el GROUP üzemmódban a DALI IN interfészén keresztül. Indítás: 1. A DALI IN és OUT interfész el van választva a hálózati csatlakozástól. A DALI OUT interfész külső feszültségre, különösen hálózati feszültségre történő csatlakoztatása súlyosan károsítja a készüléket! A DALI-2 Repeater SO nem kaskádolható. A készülék négy különböző üzemmódban működhet, amelyeket a DIP-kapcsolóval lehet beállítani. További beállítások a T4T szoftverrel végezhetők el GROUP üzemmódban a DALI IN interfészén keresztül. Indítás: 1. A DALI IN és OUT interfész el van választva a hálózati csatlakozástól. A DALI OUT interfész külső feszültségre, különösen hálózati feszültségre történő csatlakoztatása súlyosan károsítja

☞ INFORMA, II PRIVIND SIGURAN, A ȘI MONTAREA

1) Date tehnice; 2) Alimentare; 3) Tensiune nominală de intrare; 4) Frecvența rețelei de alimentare; 5) Curent de intrare maxim; 6) Distorsiune armonică totală; 7) Curent maxim la anclanșare; 8) INTRARE: DA / DA-; 9) Interval tensiune de intrare; 10) Consum de curent 11) IEȘIRE: DA+ / DA-; 12) Interval tensiune de ieșire; 13) Curent de alimentare DALI; 14) Protecție împotriva scurtcircuitului; 15) Da; 16) Protecție la suprasarcină; 17) TOUCH DIM; 18) Lungimea totală a cablului; 19) Interval temperatură ambientală (ta); 20) Temperatură max. carcasă (tc); 21) Temperatură max. carcasă în caz de defecțiune; 22) Tip de izolație (Alimentare/DALI); 23) De bază; 24) Dimensiuni; 25) DALI-2 Repeater SO a fost conceput exclusiv pentru instalarea în dulapuri de distribuție. Interfețele DALI IN și OUT sunt izolate de racordul la rețeaua de alimentare. Conectarea interfeței DALI OUT la sursa de tensiune externă, în special la tensiunea din rețea, va conduce la deteriorarea dispozitivului DALI-2 Repeater SO nu se poate instala în cascadă. Dispozitivul poate fi utilizat în patru moduri de funcționare diferite, setate prin comutatorul DIP. Se pot efectua setări suplimentare cu ajutorul software-ului T4T, prin interfața DALI IN în modul GROUP. Interfața DALI IN este certificată DALI în modul BASIC. Punere în funcțiune: 1. Setați modul de funcționare utilizând comutatorul DIP. 2. Conectați componentele. 3. Porniți alimentarea cu curent electric. Rețineți: Schimbarea modului de funcționare va avea un impact imediat asupra ieșirii DALI. Exemplu: configurația existentă în modul EXTEND este suprascrisă în modul GROUP; 26) Diagramă de cablare: Mod GROUP; 27) Instrument de control al aplicațiilor; 28) Modul GROUP: Un număr maxim de 64 ECG DALI-2 (DT6 sau DT8 TW) pot fi controlate împreună cu ajutorul unei unități de comandă de nivel superior pentru fiecare DALI-2 Repeater SO. Această posibilitate reduce semnificativ numărul de adrese ale abonatilor la nivelul unității de comandă de nivel superior. În plus, se pot conecta până la cinci senzori DALI-2 (senzori de lumină și prezență). Aceștia sunt afișați ca senzor de lumină și senzor de prezență la intrarea de control. Funcție de verificare a cablajului pe șantiere de construcții: Apăsați scurt (sub 0,5 secunde) butonul de service pentru a activa modul service (LED galben) timp de 5 secunde. Fiecare apăsare scurtă suplimentară activează/dezactivează ECG conecta-te la ieșire. Dispozitivele DALI conectate sunt scанate de fiecare dată când sistemul este pornit (se aplică tensiunea de rețea). Dacă la ieșirea DALI sunt conectate dispozitive suplimentare, dispozitivul trebuie să fie repornit pentru a efectua o nouă scanare. Activați scanarea manuală: 1. Apăsați scurt (sub 0,5 secunde) butonul de service pentru a activa modul service (LED galben) timp de 5 secunde. 2. Cu modul service activat (LED galben), apăsați lung (peste 3 secunde) pentru a începe o nouă scanare (LED-ul va clipi galben/verde). Resetarea la setările din fabrică: 1. Apăsați scurt (sub 0,5 secunde) butonul de service pentru a activa modul service (LED galben) timp de 5 secunde. 2. Cu modul service activat (LED galben), apăsați foarte lung (peste 10 secunde) pentru a reseta dispozitivul la setările din fabrică (LED-ul va clipi roșu/galben); 29) Diagramă de cablare: Modul EXTEND; 30) Modul EXTEND: În modul EXTEND, lungimea liniei DALI poate fi extinsă cu încă 300 m (cu cablu cu o secțiune transversală de 1,5 mm²). Sursa de alimentare la ieșirea DALI este de maximum 130 mA. Numărul maxim de dispozitive DALI depinde de unitatea de comandă de nivel superior. Butonul de service nu are nicio funcție în modul EXTEND; 31) Intrare de control; 32) Tensiunea rețelei; 33) Buton de service; 34) LED pentru feedback; 35) Comutator DIP; 36) Interfața DALI; 37) Indicator cu LED; 38) Verde „intermitent”; 39) Configurație automată activă/Na există drivere la ieșirea DALI; 40) Verde „permanent”; 41) Stare OK, activ; 42) Galben „intermitent”; 43) Eroare la nivelul lămpii, detectată la ieșirea DALI; 44) Galben „permanent”; 45) Modul service; 46) Roșu „intermitent”; 47) Problemă la ieșirea DALI (suprasarcină/scurtcircuit); 48) Roșu „permanent”; 49) Tensiune inexistentă la intrarea de control; 50) Diagramă de cablare: Modul TOUCH DIM; 51) Modul TOUCH DIM: Se pot comuta și regla până la 64 de ECG DALI prin intermediul unui buton standard în modul TOUCH DIM. Opțional, temperatura culorii dispozitivelor DALI DT8 TW poate fi controlată în amonte, cu ajutorul unui buton și al unei diode. Funcție: Apăsați scurt T1: Pornire sau oprire. Apăsați lung T1: Intensitatea lumini-ni crește/scade. Apăsați T1 de două ori când dispozitivul este pornit: Salvați lumninozitatea curentă ca lumninozitate la pornire. Apăsați T1 de două ori când dispozitivul este oprit: Ștergeți valoarea salvată pentru lumninozitate la pornire. Apăsați lung T2: Modificați temperatura culorii (mai caldă/mai rece); 52) Opțional: numai în combinație cu driverul Tunable White (DALI DT8 TW). 53) Diagramă de cablare: Mod BASIC; 54) Modul BASIC: Se pot comuta și regla până la 64 de ECG-uri prin intermediul unui controler DALI pentru aplicați.

☞ ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И МОНТАЖ

1) Технически данни; 2) Електрозахранване; 3) Номинално входно напрежение; 4) Мрежова честота; 5) Макс. входящ ток; 6) Общо хармонично изкривяване; 7) Макс. пусков ток; 8) IN: DA / DA-; 9) Диапазон на входното напрежение; 10) Консумация на ток; 11) OUT: DA+ / DA-; 12) Диапазон на изходното напрежение; 13) Захранващ ток за DALI; 14) Защита от късо съединение; 15) Да; 16) Защита от съвръхток; 17) TOUCH DIM; 18) Обща дължина на проводник; 19) Диапазон на околната температура та; 20) Макс. температура на корпуса tc; 21) Макс. температура на корпуса в състояние на неизправност; 22) Тип изолация (Електрозахранване / DALI); 23) Основно; 24) Размери; 25) DALI-2 Repeater SO e разработен изключително за монтаж в разпределителни шкафове. Интерфейсите IN и OUT на DALI са изолирани от връзката на електрозахранването. Свързането на интерфейса DALI OUT към външно напрежение, особено към мрежово напрежение, ще увреди сериозно устройството! DALI-2 Repeater SO не е каскадируем. Устройството може да работи в четири различни режима на работа, зададени от DIP преключватели. Допълнителни настройки могат да се направят със софтуера T4T чрез интерфейса DALI IN за управление в режим GROUP. Интерфейсът DALI IN е сертифициран за DALI в режим BASIC. Стартиране: 1. Задайте режима на работа чрез DIP преключвател. 2. Свържете компонентите. 3. Включете захранването. Забележка: Промяната на режима на работа ще се отрази веднага на DALI изхода. Пример: съществуващата конфигурация в режим EXTEND се презаписва в режим GROUP; 26) Диаграма за окабеляване: Режим на GROUP; 27) Контролер на приложението; 28) Режим на GROUP: Максимално 64 DALI-2 ЕПРА (DT6 или DT8 TW) могат да бъдат управлявани съвместно от контролер от по-високо ниво за всеки DALI-2 Repeater SO. Това значително намалява броя на адресите на абонатите в контролера от по-високо ниво. Освен това могат да бъдат свързани до пет сензора DALI-2 (senzori за светлина и движение). Те се показват като сензор за светлина и сензор за движение на входа за управление. Функция на строителния обект за проверка на окабеляването: Натиснете за кратко (< 0,5 сек.) сервисния бутон, за да активирате сервисен режим (жълт светодиод) за 5 сек. 5. Всяко допълнително натискане за кратко включва/изключва свързаните ЕПРА на изхода. Свързаните устройства DALI се сканират при всяко стартиране на системата (подава се мрежово напрежение). Ако допълнителни устройства са свързани към DALI изхода, устройството трябва да бъде рестартирано, за да се извърши ново сканиране. Активиране на сканирането ръчно: 1. Натиснете за кратко (< 0,5 сек.) сервисния бутон, за да активирате сервисен режим (жълт светодиод) за 5 сек. 2. Натиснете продължително (> 3 сек.) при активиран

сервисен режим (жълт светодиод), за да стартирате ново сканиране (мира жълт/зелен светодиод). Нулиране към фабричните настройки: 1. Натиснете за кратко (< 0,5 сек.) сервисния бутон, за да активирате сервисен режим (жълт светодиод) за 5 сек. 2. Натиснете ултрадълготрайно (> 10 сек.) при активиран сервисен режим (жълт светодиод), за да нулирате устройството до фабричните настройки (светодиодът мига в червено/жълто); 29) Диаграма за окабеляване: Режим на EXTEND; 30) Режим на EXTEND: В режим на EXTEND дължината на DALI линията може да бъде удължена с допълнителни 300 m (при напречно сечение на кабела 1,5 mm²). Електрозахранването на DALI изхода е макс. 130 mA. Максималният брой устройства DALI зависи от контролера от по-високо ниво. Сервизният бутон няма функция в режим на EXTEND; 31) Вход за управление; 32) Мрежово напрежение; 33) Сервизен бутон; 34) Светодиод за обратна връзка; 35) DIP преключвател; 36) Интерфейс DALI; 37) Светодиоден индикатор; 38) Зелено „мигащо”; 39) Автоматична конфигурация активна / Нама драйвер на DALI изхода; 40) Зелено „постоянно”; 41) Състояние OK, активно; 42) Жълто „мигащо”; 43) Открита е грешка на лампата на DALI изхода; 44) Жълто „постоянно”; 45) Сервизен режим; 46) Червено „мигащо”; 47) Проблем на DALI изхода (свърхток/късо съединение); 48) Червено „постоянно”; 49) Нама напрежение на входа за управление; 50) Диаграма за окабеляване: Режим TOUCH DIM; 51) Режим TOUCH DIM: До 64 DALI ЕПРА могат да се преключват и димират колективно чрез стандартен бутон в режим TOUCH DIM. По желание температура на цвета на устройствата DALI DT8 TW може да се контролира с помощта на бутон и диод нагоре по веригата. Функция: Кратко натискане на T1: включване/изключване. Продължително натискане T1: димиране нагоре/надолу Двойно натискане на T1 при включване: записване на текущата яркост като яркост при включване. Двойно натискане на T1 при изключване: изтриване на записаната стойност на яркостта при включване. Продължително натискане T2: промяна на температурата на цвета (по-топла/по-студена). 52) По избор: само в комбинация с драйвер за регулируемо бяло (DALI DT8 TW). 53) Диаграма за окабеляване: Режим на BASIC; 54) Режим BASIC: До 64 ЕПРА могат да се преключват и димират колективно чрез контролера на приложението DALI.

☞ OHUTUS- JA PAIGALDUSTEAVE

1) Tehnilised andmed; 2) Toiteallikas; 3) Sisendpinge nimipinge; 4) Võrgu sagedus; 5) Maksimaalne sisendvool; 6) Harmooniline moonutus kokku; 7) Maksimaalne sissevool; 8) SISSE: DA / DA-; 9) Sisendpingevahemik; 10) Voolutarbimine; 11) VÄLJA: DA+ / DA-; 12) Väljundpingevahemik; 13) DALI toitevool; 14) Lühise kaitse; 15) Jah; 16) Liigivoolukaitse; 17) TOUCH DIM; 18) Juhtme kogupikkus; 19) Ümbritses olev temperatuur vahemik TA; 20) Maksimaalne korpus temperatuur TC; 21) Maksimaalne korpus temperatuur röörukoorras; 22) Isolatsioonitüüp (toiteallikas / DALI); 23) Põhiline; 24) mootur; 25) DALI-2 Repeater SO on välja tõotatud eranditult jaotuskappidesse paigaldamiseks. DALI-liidesed IN ja OUT on vooluvõrgust isoleeritud. DALI OUT liidese ühendamine välispingega (eriti just võrgupingega) kahjustab seadet tõsiselt! DALI-2 Repeater SO ei ole kaskaadne. Seadet saab kasutada neljas erinevas töörežimis, mis määratakse DIP-lülitiga. Täiendavaid seadistusi saab teha T4T tarkvara abil DALI IN liidese kaudu GROUP-režimis. DALI IN liides on DALI-sertifikaadiga BASIC-režimis. Käivitamine: 1. Seadistage töörežim DIP-lülitiga. 2. Ühendage komponendid. 3. Lülitage toide sisse. Pange tähele: Töörežimi muutmine mõjutab DALI väljundit kohe. Näide: olemasolev konfiguratsioon EXTEND-režimis kirjutatakse GROUP-režimis ühe; 26) Elektriskem: GROUP režiim; 27) Rakendus kontrollerr; 28) GROUP režiim: Maksimaalselt 64 DALI-2 EKG-d (DT6 või DT8 TW) saab ühiselt juhtida kõrgema taseme juhtseadmega iga DALI-2 Repeater SO puhul. See vähendab oluliselt kõrgema taseme juhtseadme abonendi aadresside arvu. Lisaks saab ühendada kuni viis DALI-2 andurit (vajutage ja kohaloleku andurid). Need kuvatakse valgusandurina ja kohalolekuandurina juhtseadmes. Ehitusplatsi funktsioon juhtmistiku kontrollimiseks: Hooldusrežiimi (kollane LED-tuli põleb) aktiveerimiseks 5 sekundiks vajutage lühidalt (<0,5 s) hooldusnuppu. Iga täiendav lühike vajutus lülitab ühendatud EKG-d väljundis sisse/välja. Ühendatud DALI-seadmeid skannitakse iga kord, kui süsteem käivitatakse (rakendatakse võrgupinge). Kui DALI-väljundile on ühendatud täiendavaid seadmeid, tuleb seade uue skannimise teostamiseks uuesti käivitada. Aktiveeringe skannimine käisiti: 1. Hooldusrežiimi (kollane LED-tuli põleb) aktiveerimiseks 5 sekundiks vajutage lühidalt (<0,5 s) hooldusnuppu. 2. Uue skannimise alustamiseks (kollane/roheline LED-tuli vilgub) vajutage pikalt (>3 s), kui hooldusrežiim on aktiveeritud (kollane LED-tuli põleb). Tehase seadistusele lähestamine: 1. Hooldusrežiimi (kollane LED-tuli põleb) aktiveerimiseks 5 sekundiks vajutage lühidalt (<0,5 s) hooldusnuppu. 2. Üllipik vajutus (>10 s) aktiveeritud hooldusrežimiga (kollane LED-tuli), et lähestada seadme tehaseseadet (LED vilgub punaselt/kollaselt). 29) Elektriskem: EXTEND režiim; 30) EXTEND režiim: EXTEND režiimis saab DALI-liini pikkust pikendada veel 300 m võrra (juhtme ristlõikega 1,5 mm²). DALI väljundi toiteallikas on max. 130 mA. DALI-seadmete maksimaalne arv sõltub kõrgema taseme juhtseadmest. Hooldusnupul puudub funktsioon EXTEND režiimis; 31) Juhtsisend; 32) Võrgupinge; 33) Hooldusnupp; 34) Tagasiside LED-tuli; 35) DIP-lülit; 36) DALI liides; 37) LED-märgutuli; 38) Roheline tuli vilgub; 39) Automaatne konfiguratsioon aktive / DALI-väljundil puudub draiver; 40) Roheline tuli põleb ühtlaselt; 41) Staatus OK, aktiivne; 42) Kollane tuli vilgub; 43) DALI-väljundil on tuvastatud lambitõrge; 44) Kollane tuli põleb ühtlaselt; 45) Hooldusrežiim; 46) Punane tuli vilgub; 47) Probleem DALI-väljundis (ülevool / lühis); 48) Punane tuli põleb ühtlaselt; 49) Juhtsisend pole pinget; 50) Elektriskem: TOUCH DIM režiim; 51) TOUCH DIM režiim: TOUCH DIM režiimis saab standardse surunupu abil ühiselt ümber lülitada ja häärdada kuni 64 DALI EKG-d. Valikuliselt saab DALI DT8 TW seadmete värvitemperatuuri juhtida surunupu ja ülevoolu diodiga. Funktsioon: Lühike vajutus T1: Sisse- või väljalülitamine. Pikk vajutus T1: Häärdamine üles/alla. Topeltvajutus T1, kui see on sisse lülitatud: Salvestab praeguse heleduse sisselülitamise heledusena. Topeltvajutus T1, kui see on välja lülitatud: Kustutab salvestatud sisselülitamise heleduse väärtuse. Pikk vajutus T2: Värvitemperatuuri muutmine (soojem/külmem); 52) Valikuline: ainult koos häälestatava valge draiveriga (DALI DT8 TW). 53) Elektriskem: BASIC režiim; 54) BASIC-režiim: DALI rakenduskontrolleri abil ühiselt ümber lülitada ja häärdada kuni 64 EKG-d.

☞ SAUGOS IR MONTAVIMO INFORMACIJA

1) Techniniai duomenys; 2) maitinimo šaltinis; 3) nominalioji įėjimo įtampa; 4) maitinimo iš tinklo dažnis; 5) didžiausia įėjimo srovė; 6) bendras netiesinis iškreipymas; 7) didžiausia paleidimo srovė; 8) įėj. DA / DA-; 9) įėjimo įtampos intervalas; 10) elektros srovės suvartojimas; 11) išėj. DA+ / DA-; 12) išėjimo įtampos intervalas; 13) DALI maitinimo srovė; 14) apsauga nuo trumpojo jungimo; 15) taip; 16) apsauga nuo viršsrovės; 17) TOUCH DIM; 18) bendras laidų ilgis; 19) aplinkos temperatūros diapazonas; 20) didžiausia korpuso temperatūra; 21) didžiausia korpuso temperatūra esant gedimui; 22) izoliacijos tipas (maitinimo šaltinis / DALI); 23) pagrindinis; 24) matmenys; 25) DALI-2 „Repeater SO“ buvo sukurtas tik montuoti komutacinėse spintose. DALI sąsajos IN ir OUT yra izoliuotos nuo elektros tinklo jungties. Prijungę DALI sąsają OUT prie išorinės įtampos, yra prieš elektros tinklo įtampos, smarkiai pažeisite įrenginį! DALI-2

kartotivas SO nėra kaskadinis. Priešais gal veikti keturias skirtingas darbo režimus, nustatamus DIP jungikliu. Papildomas nuostatas galima nustatyti naudojant T4T programinę įrangą per DALI sąsają IN GROUP režimu. DALI sąsaja IN yra DALI sertifikuota BASIC režimu. Paleidimas 1. Nustatykite darbo režimą naudodami DALI jungiklį. 2. Prijunkite komponentus. 3. Įjunkite maitinimą. Atkreipkite dėmesį: pakeltus darbo režimą, iš karto bus daromas poveikis DALI išvesčiai. Pavyzdys: EXTEND režimu nustatyta konfigūracija perrašoma GROUP režimu; 26) laidų schema: GROUP režimas; 27) grupavimo valdiklis; 28) GROUP režimas: Aukštesnio lygio valdymo įrenginys gal bendrai valdyti ne daugiau kaip 64 DALI-2 EKG (DT6 arba DT8 TW) kiekvienam DALI-2 „Repeater SO“. Tai gerokai sumažina abonento adresu skaičių aukštesnio lygio valdymo įrenginyje. Be to, galima prijungti iki penkių DALI-2 jutiklių (šviesos ir buvimo jutiklių). Jie rodomi kaip šviesos jutiklis ir buvimo jutiklis valdymo įstaityje. Statybvietės funkcija, skirta laidsams tikrinti: Trumpei (<0,5 s) paspauskite paslaugų mygtuką, kad 5 s būtų jungtas paslaugų režimas (geltonas šviesos diodas). Kiekvieno papildomo trumpo paspaudimu jungiamas arba išjungiamas prie išvesties prijungtas EKG. Prijungti DALI įrenginiai nuskaitymi kaskart paleidus sistemą (jungus elektros tinklą įtampą). Jei prie DALI išvesties prijungiami papildomi įrenginiai, norint atlikti naują nuskaitymą, įrenginį reikia paleisti iš naujo. Rankiniu būdu suaktyvinkite nuskaitymą: 1. Trumpai (<0,5 s) paspauskite paslaugų mygtuką, kad 5 s būtų jungtas paslaugų režimas (geltonas šviesos diodas). 2. Igal (>3 s) paspauskite, kai jungtas paslaugų režimas (geltonas šviesos diodas), kad pradėtumėte naują nuskaitymą (mirksi geltonas / žalias šviesos diodas). Gamtinių nuostatų atkūrimas: 1. Trumpai (<0,5 s) paspauskite paslaugų mygtuką, kad 5 s būtų jungtas paslaugų režimas (geltonas šviesos diodas). 2. Ilin ilgai (>10 s) paspauskite, kai jungtas paslaugų režimas (geltonas šviesos diodas), kad atkurtumėte gamyklinės įrenginio nuostatas (mirksi raudonas / geltonas šviesos diodas); 29) laidų schema: EXTEND režimas; 30) EXTEND režimas: EXTEND režimu DALI linijos ilgi galima pratęsti dar 300 m (su 1,5 mm² skerspjūvio laidu). DALIšvesties maitinimo šaltinis yra daugiausia 130 mA. Daugiausia DALI įrenginiųpriklausu nuo aukštesnio lygio valdymo bloko. Paslaugų mygtukas EXTEND režimu neveikia; 31) valdymo įvestis; 32) elektros tinklo įtampa; 33) paslaugų mygtukas; 34) grįžtamojo ryšio šviesos diodas; 35) DIP jungiklis; 36) DALI sąsaja; 37) šviesos diodo indikatorius; 38) žalias „mirkis”; 39) jungtas automatinis konfigūravimas / nėra valdiklio prie DALI išvesties; 40) žalias „nuolatinis”; 41) būsena „Gera!“, aktyvi; 42) geltonas „mirkis”; 43) prie DALI išvesties nustatyta lempos klaida; 44) geltonas „nuolatinis”; 45) paslaugų režimas; 46) raudonas „mirkis”; 47) DALI išvesties problema (per didelė srovė / trumpasis jungimas); 48) raudonas „nuolatinis”; 49) valdymo įvestyje nėra įtampos; 50) laidų schema: TOUCH DIM režimas; 51) TOUCH DIM režimas: Standartinio mygtuku TOUCH DIM režimu galima bendrai prijungti ir reguliuoti iki 64 DALI EKG. Pasirinktinai DALI DT8 TW prietaisų spalvų temperatūrą galima valdyti mygtuku ir pradinės grandies diodu. Funkcija: trumpai paspauskite T1: įjungimas / išjungimas. Ilgai paspauskite T1: užtamisinti daugiau / mažiau. Jungę dukart paspauskite T1: išsaugoti esamą ryškumą kaip jungimo ryškumą. Išjungę dukart paspauskite T1: pašalinti įrašytą jungimo ryškumo vertę. Ilgai paspauskite T2: keisti spalvų temperatūrą (šiltesnė / šaltesnė); 52) pasirinktinai: tik kartu su de-rinamu baltos spalvos valdikliu (DALI DT8 TW). 53) laidų schema: BASIC režimas; 54) BASIC režimas: DALI programų valdikliu galima bendrai prijungti ir reguliuoti iki 64 EKG.

☞ INFORM CIJA PAR DROŠIBU UN UZST DĖŠANU

1) Tehniskā informācija; 2) Barošanas avots; 3) Nominālais ieejas spriegums; 4) Strāvas tīkla frekvence; 5) Maksimālā ieejas strāva; 6) Kopējā harmoniskā deformācija; 7) Maksimālā pieplūdes strāva; 8) IN: DA / DA-; 9) Ieejas sprieguma diapazons; 10) Strāvas patēriņš; 11) OUT: DA+ / DA-; 12) Izvades sprieguma diapazons; 13) DALI barošanas strāva; 14) Aizsardzība pret īssavienojumu; 15) Jā; 16) Strāvas pārsliedzes aizsardzība; 17) TOUCH DIM; 18) Kopējais vada garums; 19) Apkārējais temperatūras diapazons ta; 20) Maks. korpusa temperatūra tc; 21) Maks. korpusa temperatūra ķļūdas stāvoklī; 22) Izolācijas tips (barošanas avots / DALI); 23) Pamata; 24) Izmēri; 25) DALI-2 Repeater SO tika izstrādāts tikai uzstādīšanai sadales skapjos. DALI IN un OUT saskarnes ir izolētas no pieslēguma elektrotīklam. DAU OUT saskarnes pieslēgšana ārējam spriegumam, īpaši elektrotīkla spriegumam, nozīmīgi bojās ierīci! DALI-2 Repeater SO nav kaskadējams. Ierīce darbojas četros dažādos darbības režimos, ko iestata ar DIP slēdzi. Papildu iestatījumus var iestatīt ar T4T programmatūru, izmantojot DALI IN saskarni GROUP režīmā. DALI IN saskarne ir DALI sertificēta BASIC režīmā. Ieslēgšana: 1. Iestatiet darbības režimu, izmantojot DIP slēdzi. 2. Savienojiet komponentus. 3. Ieslēdziet strāvas padevi. Nemiet vērā: Darbības režīma maiņa nekavējoties ietekmēs DALI izēju. Piemērs: esošā konfigurācija EXTEND režīmā tiek pārrakstīta GROUP režīmā; 26) Elektriskā shēma: GROUP režims; 27) Lietoties kontrolieris; 28) GROUP režims: Augstākā līmeņa vadības bloks var kopīgi vadīt ne vairāk kā 64 DALI-2 ECG (DT6 vai DT8 TW) katram DALI-2 Repeater SO. Tas ievērojami samazina abonentu adresu skaitu augstākā līmeņa vadības blokā. Turklāt ir iespējams pieslēgt līdz pat pieciem DALI-2 sensoriem (gaismas un klātbūtnes sensori). Tie tiek pārādīti kā gaismas sensors un klātbūtnes sensors vadības iejā. Būvākuma funkcija elektroinstalācijas pārbaudei: Iši nospiediet (<0,5 sekundes) servisa pogu, lai aktivizētu servisa režīmu (dzeltena LED) uz 5 sekundēm. Katru reizi papildus īsi nospiežot, tiek ieslēgti/izslēgti pieslēgtie EKG pie iezas. Pieslēgtās DALI ierīces tiek skenētas katru reizi, kad sistēma tiek iedarbināta (tiek pavadīts tīkla spriegums). Ja DALI izejai ir pievienots papildu ierīces, lai veiktu jaunu skenēšanu, ierīce ir jāieslēdz no jauna. Skenēšanas manāla aktivizēšana: 1. Iši nospiediet (<0,5 sekundes) servisa pogu, lai aktivizētu servisa režīmu (dzeltena LED) uz 5 sekundēm. 2. Igi nospiediet (>3 sekundes), kad ir aktivizēts servisa režīms (dzeltena LED), lai sāktu jaunu skenēšanu (dzeltena/zāļa LED mirgo). Atiestāšanās uz rūpnīcas iestatījumiem: 1. Iši nospiediet (<0,5 sekundes) servisa pogu, lai aktivizētu servisa režīmu (dzeltena LED) uz 5 sekundēm. 2. Itoji Igi nospiediet (>10 sekundes) ar aktivizētu servisa režīmu (dzeltena LED), lai atjaunotu ieslēgtās rūpnīcas iestatījumus (mirgo sarkanā/dzeltena LED); 29) Elektriskā shēma: EXTEND režims; 30) EXTEND režims: EXTEND režīmā DALI Ii-sejas garumu var pagarināt vēl par 300 m (ar vado šķērsgriezumu 1,5 mm²). Jaudas padeve pie DALI izejas ir maks. 130 mA. Maksimālais DALI ierīču skaits ir atkarīgs no augstākā līmeņa vadības ierīces. EXTEND režīmā servisa pogai nav funkciju; 31) Vadības ierīce; 32) Tīkla spriegums; 33) Servisa pogu; 34) Atgriezeniskās saites LED; 35) DIP slēdzis; 36) DALI saskarne; 37) LED indikators; 38) “Mirgo” zālā krāsā; 39) Aktīvā automātiskā konfigurācija / DALI izējā nav draivera; 40) “Pastāvīgi” deg zālā krāsā; 41) Staatus OK, aktīvs; 42) “Mirgo” dzeltenā krāsā; 43) DALI izējā konstatēta lampas ķļūda; 44) “Pastāvīgi” deg dzeltenā krāsā; 45) Servisa režīms; 46) “Mirgo” sarkanā krāsā; 47) Problēmas DALI izējā (pārslogots/īssavienojums); 48) “Pastāvīgi” deg sarkanā krāsā; 49) Nav sprieguma pie vadības ieejas; 50) Elektriskā shēma: TOUCH DIM režims; 51) TOUCH DIM režims: Ar standarta spiedpogu TOUCH DIM režīmā var pārslēgt ar aptumšot līdz pat 64 DALI ECG. Pēc izvēles DALI DT8 TW ierīču krāsu temperatūru var regulēt ar pogu un augšējo diodi. Funkcija: Iši nospiediet T1: Ieslēgt vai izslēgt. Ilgstoti nospiepts T1: Paspilgtnā/aptumšot. Divreiz nospiediet T1, kad tas ir ieslēgts: Saglabāt pašreizējo spilgtumu kā spilgtumu, kas ieslēdzas. Divreiz nospiediet T1, kad tas ir izslēgts: Saglabātas ieslēgšanas spilgtuma vērtības dzēšana. Ilgstoti nospiepts T2: Mainīt krāsu temperatūru (siltāka/aukstāka); 52) Pēc izvēles: tikai kopā ar pielāgojamo balto draiveri (DALI DT8 TW). 53) Elektriskā shēma: BASIC režims; 54) BASIC režims: Ar TOUCH lietoties skenēšanai var pārslēgt un aptumšot līdz 64 ECG.

☞ INFORMACIJE O BEZBEDNOSTI I MONTAŽI

1) Tehnički podaci; 2) Napajanje; 3) Nominalni ulazni napon; 4) Frekvencija električne mreže; 5) Maks. ulazna struja; 6) Totalna harmonijska distorzija; 7) Maks. udarna struja uključanja; 8) IN: DA / DA-; 9) Opseg ulaznog napona; 10) Potrošnja struje; 11) OUT: DA+ / DA-; 12) Opseg izlaznog napona; 13) Struja napajanja za DALI; 14) Zaštita od kratkog spoja; 15) Da; 16) Zaštita od prekomerne temperature; 17) TOUCH DIM; 18) Ukupna dužina žice; 19) Opseg temperature okruženja ta; 20) Maks. temperatura kućišta tc; 21) Maks temperatura kućišta u stanju kvara; 22) Tip izolacije (napajanje/DALI); 23) Osnovna; 24) Dimenzije; 25) DALI-2 pojačivač SO je projektovan isključivo za instalacije u ormariima sa prekidačima. DALI interfejsi IN i OUT izolovani su od veze sa električnom mrežom. Povezivanje DALI OUT interfejsa na eksterni napon, posebno na napon iz električne mreže, ozbiljno će oštetiti uređaj! DALI-2 pojačivač SO ne može da se redno vezuje. Uređaj može da radi u četiri radna režima, koji se podešavaju putem DIP prekidača. Dodatna podešavanja mogu da se obave pomoću T4T softvera preko DALI IN interfejsa u GROUP režimu. DALI IN interfejs je DALI sertifikovan u BASIC režimu. Pokretanje: 1. Podesite radni režim pomoću DIP prekidača. 2. Povežite komponente. 3. Uključite napajanje. Napomena: promena radnog režima će odmah uticati na DALI izlaz. Primer: postojeća konfiguracija u EXTEND režimu se menja u GROUP režimu; 26) Dijagram ožičenja: Režim GROUP; 27) Kontroler aplikacije; 28) Režim GROUP: Najviše 64 DALI-2 ECG-a (DT6 ili DT8 TW) može zajedno da se kontroliše preko kontrolne jedinice višeg nivoa za svaki DALI-2 pojačivač SO. To značajno smanjuje broj adresa pretpostavka na kontrolnoj jedinici višeg nivoa. Pored toga, može da se poveže do pet DALI-2 senzora (senzori svetla i prisustva). Oni su prikazani kao senzor svetla i senzor prisustva na kontrolnom ulazu. Funkcija na gradilištu za proveru ožičenja: Pritisnite nakratko (<0,5 sek.) servisno dugme da biste aktivirali servisni režim (žuta LED lampica) i držite ga 5 sek. Svakim dodatnim kratkim pritiskom se uključuju/isključuju povezani ECG-ovina izlazu. Povezani DALI uređaji se skeniraju pri svakom pokretanju sistema (primenjuje se napon električne mreže). Ako su na DALI izlaz povezani dodatni uređaji, uređaj mora da se ponovo pokrene da bi se obavilo novo skeniranje. Ručno aktiviranje skeniranja: 1. Pritisnite nakratko (<0,5 sek.) servisno dugme da biste aktivirali servisni režim (žuta LED lampica) i držite ga 5 sek. 2. Pritisnite i držite dugo (>3 sek.) dok je servisni režim aktiviran (žuta LED lampica) da biste pokrenuli novo skeniranje (žuta/zelena LED lampica treperi). Vraćanje na fabričku podešavanja: 1. Pritisnite nakratko (<0,5 sek.) servisno dugme da biste aktivirali servisni režim (žuta LED lampica) i držite ga 5 sek. 2. Pritisnite i držite dosta dugo (>10 sek.) dok je servisni režim aktiviran (žuta LED lampica) da biste uređaj vratili na fabričku podešavanja (LED lampica treperi crveno/žuto); 29) Dijagram ožičenja: Režim EXTEND 30) Režim EXTEND: U režimu EXTEND, dužina DALI linije može da se produži za dodatnih 300 m (pomoću žice sa poprečnim presekom od 1,5 mm²). Napajanje na DALI izlazu je maks. 130 mA. Maksimalan broj DALI uređaja zavisi od kontrolne jedinice višeg nivoa. Servisno dugme nema funkciju u režimu EXTEND; 31) Kontrolni ulaz; 32) Napon električne mreže; 33) Servisno dugme; 34) LED za povratne informacije; 35) DIP prekidač; 36) DALI interfejs; 37) LED indikator; 38) Zeleno „treperi”; 39) Automatska konfiguracija aktivna / nema upravljačkog programa na DALI izlazu; 40) Zeleno „stalno sija”; 41) Status „U redu”, aktivan; 42) Žuto „treperi”; 43) Greška lampice detektovana na DALI izlazu; 44) Žuto „stalno sija”; 45) Servisni režim; 46) Crveno „treperi”; 47) Problem na DALI izlazu (prekomerna struja / kratki spoj); 48) Crveno „stalno sija”; 49) Nema napona na kontrolnom ulazu; 50) Dijagram ožičenja: Režim TOUCH DIM; 51) Režim TOUCH DIM: Do 64 DALI ECG-ova može da se uključi i priğuši zajedno preko standardnog tastera u režimu TOUCH DIM. Pored toga, temperatura boje za DALI DT8 TW uređaje može da se kontroliše pomoću tastera i dolazne diode. Funkcija: Kratko pritisnuti T1: uključivanje/isključivanje. Dugo pritisnuti T1: priğušivanje / smanjenje priğušenja. Dva puta pritisnuti T1 dok je uključen: čuva trenutno osvetljenje kao osvetljenje pri uključivanju. Dva puta pritisnuti T1 dok je isključen: brisanje sačuvane vrednosti osvetljenosti pri uključivanju. Dugo pritisnuti T2: promena temperature boje (toplija/hladnija); 52) Opcionalno: samo u kombinaciji sa upravljačkim programom Tunable White (DALI DT8 TW). 53) Dijagram ožičenja: Režim BASIC; 54) BASIC režim: Do 64 elektronska upravljačka uređaja može da se uključi i priğuši zajedno preko DALI kontrolera aplikacije.

☞ ИНФОРМАЦІЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ТА ПРОВЕДЕННЯ МОНТАЖУ

1) Технічні дані; 2) Джерело живлення; 3) Номінальна вхідна напруга; 4) Частота електромережі; 5) Макс. вхідний струм; 6) Загальне гармонійне викривлення; 7) Максимальний пусковий струм; 8) Вхід: DA / DA-; 9) Діапазон вхідної напруги; 10) Споживання струму; 11) Вихід: DA+ / DA-; 12) Діапазон вихідної напруги; 13) Струм живлення DALI; 14) Захист від короткого замикання; 15) Так; 16) Захист від перевантаження за струмом; 17) TOUCH DIM; 18) Загальна довжина дроту; 19) Діапазон температури навколишнього середовища ta; 20) Макс. температура корпусу tc; 21) Макс. температура корпусу в несправному стані; 22) Тип ізоляції (джерело живлення / DALI); 23) Основне; 24) Розміри; 25) DALI-2 Repeater SO розроблено виключно для встановлення в розподільних шафах. Інтерфейси IN і OUT DALI ізолювано від підключення до електромережі. Підключення інтерфейсу OUT DALI до зовнішньої напруги, особливо до напруги електромережі, призведе до серйозного пошкодження пристрою! DALI-2 Repeater SO не підтримує касадну конфігурацію. Пристрій може працювати в чотирьох різних робочих режимах, які встановлюються за допомогою DIP-перемикача. Додатковій налаштування можна здійснити за допомогою програмного забезпечення T4T через інтерфейс IN DALI в режимі GROUP. Інтерфейс IN DALI сертифіковано для використання з протоколом DALI в режимі BASIC. Запуск 1. Установіть режим роботи за допомогою DIP-перемикача. 2. Підключіть компоненти. 3. Увімкніть живлення. Зверніть увагу! Змінення режиму роботи негайно вплине на вихід DALI. Приклад: наявна конфігурація в режимі EXTEND перезаписується в режимі GROUP; 26) Монтажна схема: режим GROUP; 27) Контролер застосування; 28) Режим GROUP: блок керування вищого рівня для кожного пристрою DALI-2 Repeater SO може керувати в сукупності не більше ніж 64 ЕПА DALI-2 (DT6 або DT8 TW). Це значно зменшує кількість абонентських адрес на блоці керування вищого рівня. Крім того, можна підключити до п'яти датчиків DALI-2 (датчиків освітленості й присутності). Вони відображаються на виході керування як датчик освітленості й датчик присутності. Керування на будівельному майданчику для перевірки електропроводки Короткочасне натискання (< 0,5 с) сервісної кнопки активує сервісний режим (світлодіод світиться жовтим) на 5 с. Кожне наступне короткочасне натискання вмикає або вимикає підключені ЕПА на виході. Підключені пристрої DALI скануються щоразу, коли запускається система (подається напруга електромережі